



Laureatka „Bursztynowego Słowika” i „Miss Foto” — Vikki Benckert (Szwecja). CAF — S. Kraszewski

## Medal dla PAGART-u

# Mara Getz i Vikki Benckert laureatkami sopockiego festiwalu

Międzynarodowe jury pod przewodnictwem Romana Waschko przyznało „Grand Prix” XXIII MFP „Sopot 88” oraz „Bursztynową Płytę” piosenkarce amerykańskiej Marze Getz. Oceniana była wartość artystyczna i atrakcyjność piosenek i ich interpretacja. Laureatka otrzymała „Grand Prix” za wykonanie piosenki „Hero of my Heart” („Pan mego serca”), muzyka: A. R. Scott, słowa: A. R. Scott i M. Jay oraz aranżacja: A. Tapia i A. R. Scott.

Drugą nagrodę w konkursie międzynarodowym przyznano duetowi Norwegów — Lage Fosheim i Aivind Rolles występującemu w barwach Finlandii jako zespół „The Monroes”. Wykonali oni piosenkę „Cheerio” („Zegnaj”), do której opracowali muzykę i słowa. Aranżacja: J. Wendelboe.

Trzecia nagroda przypadła w udziale Miklosowi Varga z Węgier za wykonanie piosenki „Europa” („Europa”), do której napisał muzykę. Słowa: M. Varga i I. Ambrozy. Aranżacja: M. Malek.

Jury przyznało także dwa wyróżnienia. Otrzymały je: Shigeru Ma- (Dokończenie na str. 5)

## Było to 25 sierpnia

W 1580 r. Hiszpania dokonała inwazji na Portugalię. Pokonanie wojsk portugalskich w bitwie pod Alcantano koło Lizbony umożliwiło później Hiszpanii rozbudowę kolonialnego imperium w krajach zamorskich.

W 1718 r. francuscy osadnicy przybyli do Luizjany i założyli miasto Nowy Orlean. Był to początek kolonii francuskich w tej części kontynentu amerykańskiego.

W 1918 r. urodził się Leonard Bernstein, amerykański kompozytor, pianista i dyrygent, był autorem licznych symfoni, baletów i musicali, m. in. słynnego „West Side Story”.

W 1941 r. wojska brytyjskie i radzieckie wkroczyły do Iranu w związku z profliterowskim nastawieniem szacha i jego odmową zmniejszenia liczby przebywających tam Niemców.

W 1965 r. wielka lawina runęła w Alpach Szwajcarskich na budowaną w jednej z dolin zapórę i elektrownię wodną, grzebiąc 108 osób.

W 1981 r. amerykańska sonda kosmiczna „Voyager II” wykonała pionierskie zdjęcia Saturna. (w-d)

## Pożar w Domu Słowa Polskiego

WARSZAWA (PAP). Blisko 6 godzin trwała akcja warszawskich strażaków, gaszących pożar, który wybuchł w godzinach nocnych w sobotę w Zakładach Graficznych Domu Słowa Polskiego w Warszawie. Ogień objął część głównego budynku produkcyjnego wraz z dachem — ok. 3 tys. m. kwadr. powierzchni.

W pierwszej fazie operacji brały udział 22 sekcje. Pożar rozprzestrzenił się na cały zakład, zagrożona była drukarnia gazetowa. Intensywność pożaru potęgowała łatwopalność materiałów konstrukcji budynku. Do akcji gaszenia skierowano więc kolejne 24 sekcje. Po dwóch godzinach akcji gaśniczej pożar zlikwidowano. Akcję utrudniały znajdujące się w strefie pożaru pojemniki z amoniakiem i steżonym kwasem azotowym. Blisko 300 strażaków, wyposażonych w ciężkie samochody gaśnicze, pompy wysokiej wydajności, działka wodne i inny sprzęt, w tym cysterny z wodą MPO, gasiło pożar do godz. 3.50 w niedzielę 24 bm. Pożar nie spowodował ofiar w ludziach.

W niedzielę trwały dogaszanie miejsc pożaru, który strawił ok. jedną dziesiątą powierzchni zakładu. Jak zapowiedział reporter PAP dyr. naczelny Zakładów Graficznych DSP Bogdan Kuliński, pożar nie będzie miał wpływu na druk gazet codziennych. Natomiast wystąpią, trudne obecnie do określenia, przeszkody z drukiem czasopism. Są duże straty materialne.

UTRO pogoda w rejonie Krakowa kształtowała się będzie pod wpływem podwyższonego ciśnienia. Zachmurzenie duże, przechodzące w umiarkowane. Zamiatające opady deszczu. Temp. min. noca 11, maks. dnem 20 st. C. Wiatr słaby, okresami umiarkowany z kier. zach. Dziś rano wilgotność powietrza wynosiła 95 proc.

## Odpowiedź M. Gorbaczowa na postanie „szóstki delhijskiej”

# Przedłużenie moratorium na wszelkie wybuchy nuklearne nie było łatwe

MOSKWA (PAP). Michaił Gorbaczow oświadczył w sobotę, że decyzja o przedłużeniu do końca bieżącego roku jednostronnego moratorium radzieckiego na wszelkie wybuchy nuklearne nie była łatwa, ponieważ Stany Zjed-

noczone nadal powiększają swe arsenały jądrowe.

W liście do przywódców Argentyny, Grecji, Indii, Meksyku, Szwecji i Tanzanii Michaił Gorbaczow pisze, że przedłużenie moratorium po raz czwarty daje rządowi prezydenta Reagana jeszcze jedną sposobność do poniesienia prób bronią jądrową.

(Dokończenie na str. 2)

## Ze świata

W BONN zakończyły się konsultacje polityczne, prowadzone między resortami dyplomacji Polski i RFN. Tematem rozmów był proces KBWE ze szczególnym uwzględnieniem przygotowań do wiedeńskiego spotkania przedstawicieli państw sygnatariuszy Aktu Końcowego KBWE.

W LONDYNIE podano oficjalnie do wiadomości, że premier M. Thatcher wysłała list do radzieckiego przywódcy M. Gorbaczowa, w którym formalnie akceptuje zaproszenie do złożenia wizyty w ZSRR.

„ZEWZRYJMY szereg w walce o pokój”, „W XXI wiek — bez broni atomowej”, „Nie — wojnom gwiazdowym” — pod takimi hasłami odbywały się w sobotę i niedzielę w Moskwie manifestacje i wiece dla poparcia pokojowej polityki zagranicznej państwa radzieckiego.

W MOSKWIE podpisano w piątek protokół o przygotowaniu i przeprowadzeniu w 1983 r. wspólnego radziecko-bułgarskiego załogowego lotu kosmicznego na orbitalnym zespole naukowym „Mir” — „Sojuz”.

Kraków staje się Mekką tańca. Niedawno odbyło się tu zgromadzenie najlepszych par tanecznych Polski. Teraz z inicjatywą Studentckiego Klubu Taniecznego Akademii Górniczej — Hutniczej odbywał się międzyklubowy obóz taneczny, który prowadził m. in. mistrzowie Polski w tańcu towarzyskim KAROLINA FELSKA — KRZYSZTOF WASILEWSKI. W sobotę odbył się Turniej Tańca Towarzystwa, w którym uczestniczyło 35 par klasy C, B, A, D. W kategorii B i A zwycięzcami zarówno w tańcach standardowych jak i latynoamerykańskich została para OLAF SZCZEPAN — ZOFIA SZCZEPAN z KTT „TOP” z Gdyni (na zdjęciu). W klasie D i C w tańcach standardowych najlepszy byli olsztyńianie RAJMUND REIMAN — BOŻENA WIECKOWSKA, a w latynoamerykańskich ALEKSANDER CZARNECKI — JOWITA CZARNECKA z Gdyni. (d.r.) Fot. J. RUBIŚ



## Niedzielnny wieczór na drogach

# Powroty do domów przed „Powrotem do Edenu”

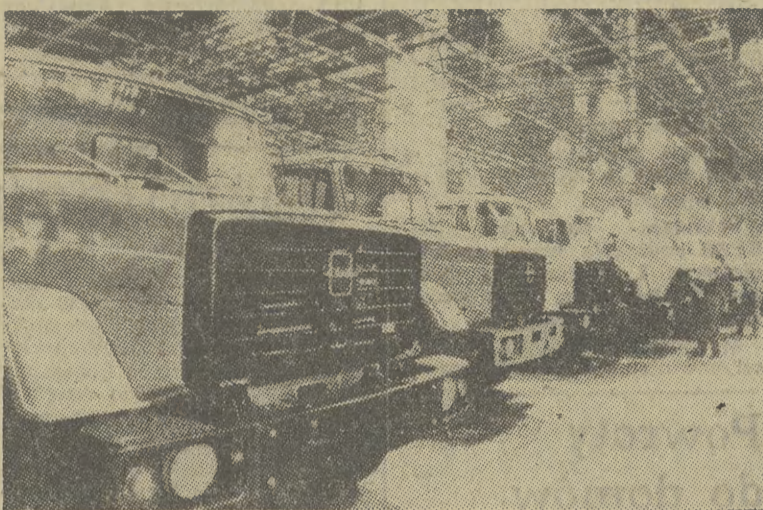
Obserwowaliśmy wczoraj od wczesnego wieczoru ruch na drogach dojazdowych do miasta oraz ruch w mieście. Tuż przed godz. 20 opustoszały postoje taksówkowe. Nie było ani pasażerów, ani taksówek. Komunikacja miejska działała bez zarzutów, w tramwajach i autobusach tłoku nie było.

Na drogach od wczesnego wieczoru przeważał ruch tranzytowy. Wielika jechały auta najczęściej z rejestracją śląską, dopiero około 18.30 przeważać zaczęły wozy krakowskie. Kierowcy na ogół byli zdyscyplinowani, jechali zgodnie z przepisami, czasem tylko światłami ponagłali opieszalszych. Najwięcej pojazdów było na „zakopiance”. Oczywiście wracających do Krakowa. Zapali spieszących się studził radar ustawiony w Opatkowicach.

Droga z Cła jechał przede

## Dziś rocznica wyzwolenia Paryża

PARYŻ (PAP). Dziś przypada 42. rocznica wyzwolenia stolicy Francji spod okupacji hitlerowskiej. Na placu przed siedzibą mera odbyła się uroczystość poświęcone bohaterom powstania w Paryżu, w wyniku którego miasto zostało wyzwolone spod panowania niemieckich faszystów. Z okazji święta przemówienie wygłosił m. in. premier rządu francuskiego, J. Chirac. W uroczystościach weźmie udział przedstawiciel społeczństwa francuskiego, członek rządu, weteran Ruchu Oporu.



Zakłady Samochodowe imienia Lichaczowa w Moskwie przekroczyły plan pierwszego półroczia, wykonując kilkadziesiąt ciężarówek więcej. Na zdjęciu: jedna z najnowszych konstrukcji: żil 4331 z silnikiem Diesla.

Fot. CAF — TASS

## Nowy pomnik na grobie S. Jesienina

Na grobie Sergiusza Jesienina na cmentarzu Wagańkowskim w Moskwie odsłonięto nowy pomnik. Nagrobek przedstawia podobiznę poety. Wykonana w białym marmurze płaskorzeźba osadzona została na podstawie z szarobieżnego granitu. Autorami pomnika są rzeźbiarz A. Biczukow i architektki: K. Muraszow i N. Kowalczuk.

## Przy porządkach i przed telewizorem

# Krakowianie wypoczywają

Zatelefonowaliśmy wczoraj wieczorem do kilku przypadkowych osób z pytaniem, jak spędziły ubiegły weekend?

MAŁGORZATA ŁYSIK — studentka V roku germanistyki. W sobotę mama zarządziła powakacyjną sprzątaninę domu. Wraz z ojcem i bratem umyliśmy wszystkie okna. Najbardziej napracowałam się przy kuchennym. Także w sobotę gotowałam przy udziale mamy obiad. Kurczak był wspaniały. Wieczorem oglądałam Sopot, nie byłam zachwycona.

Wczoraj rano obejrzałam w telewizji węgierski film animowany o małym lisiku. Wprowadził mnie na cały dzień w dobry nastrój. Potem przyszedł do mnie go-

## Piwo z wkładką

Niedawno w restauracji hotelu „Saskiego” przy ul. Stawkowskiej gość, który zamówił piwo, zobaczył, że pływa w butelce dorodna mysz. Kelner zaczął się tłumaczyć, że przecież on nie napelnia butelek. Rzeczywiście! (ja)

Cena 8 zł

Nr Indeksu 35005  
PL ISSN 0137-9011



**KRAKOWA**  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA  
ROK XL PISMO POPOŁUDNIOWE Nr 164 (12210)

Kraków, poniedziałek 25 sierpnia 1986 r.

## Pamięć o poległych w walce

W lasach krzeszowickich rozegrała się 24 sierpnia 1944 r. wielka bitwa partyzantów polskich i radzieckich z przeważającymi siłami okupanta. Poległo 23 partyzantów radzieckich i 4 z AL. W miejscu bitwy, w Dębniku stoi pomnik ku czci poległych. Wczoraj uczczono pamięć partyzantów, którzy padli w nierównym boju. Zaciągnięto warty honorowo, złożono kwiaty pod pomnikiem. Na spotkanie przyjechali byli dowódcy i żołnierze AL, kombatanicy z Kiele, Katowic, Bielska-Białej, Wrocławia i Krakowa. Przybyły delegacje byłych partyzantów z Czechosłowacji. Obecni byli przedstawiciele Konsulatu Generalnego ZSRR w Krakowie, delegacje TPRP, władz Krakowa oraz Krzeszowic.

## Kraków — centrum psychoterapii

Od soboty trwa w Krakowie IV Krajowe Sympozjum Psychoterapii, zorganizowane w 25-lecie Sekcji Naukowej Psychoterapii Polskiego Towarzystwa Psychiatrycznego. Przybyło wielu gości z zagranicy — m. in. z Czechosłowacji, Węgier, ZSRR, Francji, Norwegii i Anglii — a wśród nich prezydent Międzynarodowej Federacji Psychoterapii Medycznej dr Finn Magnussen (Norwegia). Główne tematy sobotnio-niedzielnego obradu dotyczyły m. in. psychoterapii nerwicy i terapii rodzinnej.

(Dokończenie na str. 2)

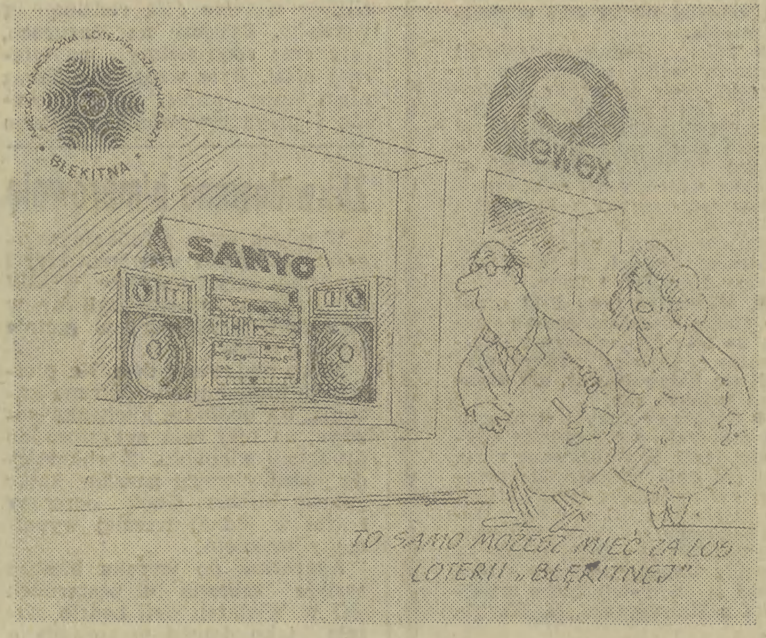
## Muzyka w starym Krakowie

DZIŚ, 25 sierpnia, poniedziałek, godz. 19.30, Scena Teatru Starego, ul. Sławkowska 14 — Muzyka Centrum. Członkowie tego ugrupowania muzycznego przedstawiają kompozycje młodych polskich kompozytorów: Edwarda Sielickiego, Krzysztofa Knitla, Józefa Rychlika, Kazimierza Pyzyka, Lidii Zielińskiej, Anny Zawadzkiej, Marka Chołoińskiego.

JUTRO, 26 sierpnia, wtorek, godz. 19.30, sala Filharmonii, ul. Zwierzyniecka 1 — Capella Cracoviensis pod dyrekcją Stanisława Galińskiego oraz szwajcarski pianista Christian Favre. W pierwszej części koncertu usłyszymy Barkarolę i Nokturn nr 1 op. 27 Chopina oraz utwory Liszta z cyklu „Lata pielgrzymstwa”, w części drugiej — Wariacje symfoniczne Cesara Francka.

Mimo nasilającego się od lat sprzeciwu partii opozycyjnych i zdecydowanych protestów większej części społeczeństwa mającego ciągle w pamięci tragedię Hiroshimę i Nagasaki rząd japoński systematycznie dąży do zwiększenia potencjału militarnego swego kraju i obecnie armia japońska — która w myśl powojennego traktatu pokojowego (San Francisco — 1951 r.) miała pełnić rolę skromnej liczebnie „rezerywy narodowych sił policyjnych” — jest jedną z najsilniejszych i najnowocześniejszych uzbrojonych armii świata. Mimo to rząd prezydenta Reagana wysuwa nieustannie pod adresem Japonii żądania dalszej rozbudowy sił zbrojnych. Tendencje te popiera część japońskich sił politycznych z premierem Yasuhiro Nakasone na czele. Na przeszkodzie stoi jednak, wprowadzone przez rządzącą partię liberalno-demokratyczną, ograniczenie nie zezwalające na przekroczenie na wydatki na obronność sumy wyższej niż 1 proc. dochodu narodowego brutto. Niedawno w angielskojęzycznej wersji dziennika „Yomiuri Shimbun” ukazał się wywiad udzielony korespondentowi gazety przez b. dyrektora CIA Stansfielda Turnera, człowieka, który za prezydentury J. Cartera miał spory wpływ na decyzje rządu amerykańskiego w sprawach strategii militarnej. Wywiad zatytułowany „Zaden parasol nuklearny nie chroni Japonii” w dwóch zdaniach treści można następująco: Nie bądźcie się, że w wypadku konfliktu zbrojnego Stany Zjednoczone wystrzela przeciwko ZSRR rakiety nuklearne w obronie Japonii bądź innych sojuszników z NATO. Nasz potencjał odstraszenia nuklearnego nie daje wam żadnych gwarancji bezpieczeństwa, o które musicie zadbać sami. Wywiad zamieszczony w dzienniku popierającym wszelkie poczynania premiera Nakasone (na zdjęciu) stanowi dla niego i popierających go polityków poważny argument — obalający powszechne w Japonii mniemanie o amerykańskich gwarancjach bezpieczeństwa wobec żądań opozycji dotyczących ograniczenia wydatków na cele zbrojeniowe. (wd)

Fot. TIME





### Ciepło dla Kurdwanowa

# Projektowanie trwało 7 lat na wykonanie zostało 7 miesięcy

Przed siedmiu laty zlecono „Inwestprojektowi” przygotowanie koncepcji przyszłego osiedla Kurdwanów oraz opracowanie projektów. Już wtedy było wiadomo, że jedynym możliwym rozwiązaniem jest doprowadzenie ciepła do tego osiedla z Łęgu.

Do pracy przy ciepłociągu zabrano się za późno. Już stały bloki, już mieszkali w nich ludzie, a na magistralę nie było nawet dokumentacji. W życie weszła ustawa terenowo-prawna, która skomplikowała wywłaszczenie i wykupywanie ziemi.

Pod koniec ubiegłego roku sytuacja stała się alarmująca. „Inwestprojekt” w biegu przekazywał dokumentację, a zmuszone przez prezydenta Krakowa firmy od początku tego roku przystąpiły do wykonywania magistrali. Przy-

jęto harmonogram przewidujący zakończenie prac w ciągu 7 miesięcy. Cały odcinek magistrali podzielono między różne przedsiębiorstwa. Najwięcej do zrobienia ma Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynieryjnych, pozostałe odcinki robią „Naftobudowa”, „Instal” i PZRI, a koordynatorem ich działalności jest KPB.

— Na plac budowy weszliśmy w marcu br. — mówi dyrektor KPRI Marian Maczuga — na pierwszym odcinku na wiosnę mieliśmy 100-metrowe usuwisko. Eksperci zastanawiali się nad metodą jego zabezpieczenia, my robiliśmy gdzie indziej. Teraz w lipcu na skutek ulew i podcięcia stoku, kolejne usuwisko na odcinku 50 m zniszczyło naszą pracę. Musieliśmy wyciąć ten odcinek rur. Po zabezpieczeniu stoku zespawamy je ponownie. Na następnych dwóch odcinkach prace dobiegają końca, właśnie montujemy rury, które jeszcze przed tygodniem znajdowały się w hutach „Batory” i „Ferrum”.

KPRI na swoich odcinkach izoluje ciepłociąg nową w Krakowie metodą stosując lupki poliuretanowe i piankę. Jak twierdzą fachowcy w normalnych warunkach cykl budowy takiego ciepłociągu wynosi 36 miesięcy. Tu robi się go w ciągu siedmiu.

— Nie ma obaw o niedogrzanie osiedla — mówi dyrektor „Inwestprojektu” Stefan Włodek. Magistrala zostanie ukończona. Być może to 50-metrowe usuwisko uniemożliwi ogrzanie wybudowanych dawniej budynków z docelowej wymiennikowni, ale będą one otrzymywać ciepło z tymczasowej tak jak dotąd. Ca-

kowite oddanie użytkownikowi magistrali nastąpi w przyszłym roku. Wtedy powstaną znaczne rezerwy ciepła, które wykorzystane zostaną dla przyszłego osiedla Cechowa, oraz na dogoszczenie Kurdwanowa.

Planowano w tym roku oddanie na Kurdwanowie 11 bloków. Budowa jednego z nich (nr 50), jest wstrzymana ze względu na usuwisko. Drugie mniejsze usuwisko stojącemu w pobliżu budynkowi w opinii specjalistów nie zagraża. Teraz zachodzi obawa o to, aby budowlani na czas zakończyli prace przy tych 10 domach. Bo może okazać się, że uspokojeni brakiem ciepła nie spieszyli się ze wznoszeniem i wykańczaniem bloków. (ms)

### W policealnych studiach zawodowych

## Lepiej być hotelarzem niż elektrykiem?

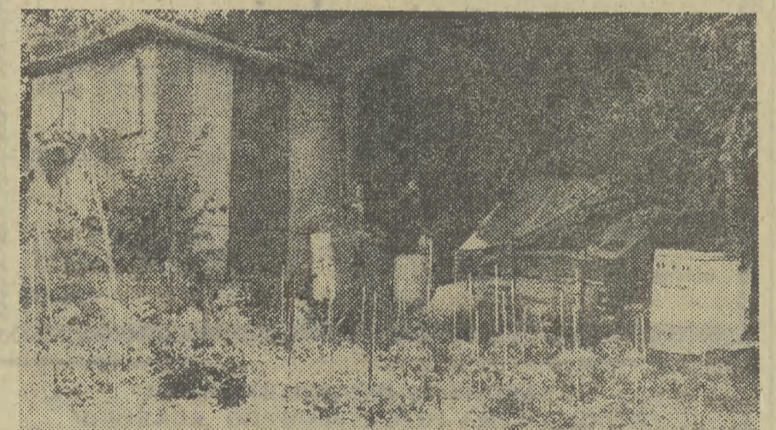
Dziś w krakowskich policealnych studiach zawodowych rozpoczęły się egzaminy wstępne. Miejsce jest 1855, zaś kandydatów 1874, na poszczególne kierunki występują jednak znaczne dysproporcje. I tak, zawód hotelarza pragnie zdobyć 120 osób, a miejsc jest tylko 35; kreslarzami technicznymi chce zostać 90 młodych ludzi, a miejsc także 35; na 140 miejsc w studium nauczycielskim zgłosiło się 200 kandydatów. Natomiast nieliczni tylko chcą zdobyć zawód w branżach mechanicznych, budowlanych i elektrycznych. Na niektórych kierunkach zajęcia nie rozpoczyna się w ogóle, bo np. na elektromechanikę ogólną wpłynęły tylko 3 podania, na miernictwo elektryczne i elektroniczne — 2 podania, zaś hodowlą zwierząt nie zainteresował się nikt. Egzaminy zakończą się jutro. (ml)



Pracownicy KPRI musieli wyciąć 50-metrowy odcinek gotowego już rurociągu, bowiem na skutek opadów deszczu oraz podcięcia stoku nastąpiło obsuwanie się ziemi. Teraz trzeba zabezpieczyć stoki, odpowiednio go wzmacnić i na nowo pospawać rury. Fot. STANISŁAW MAKAREWICZ

### Wystawa przedłużona

Dyrekcja Muzeum Archeologicznego w Krakowie zawiadamia, że w związku z dużym zainteresowaniem, jakim cieszy się wśród zwiedzających wystawa pt. „Samoloty i uzbrojenie XX w.” — kolekcja dioram i modeli plastycznych Ryszarda Węgrzyna, przedłuża się okres jej ekspozycji do końca września br.



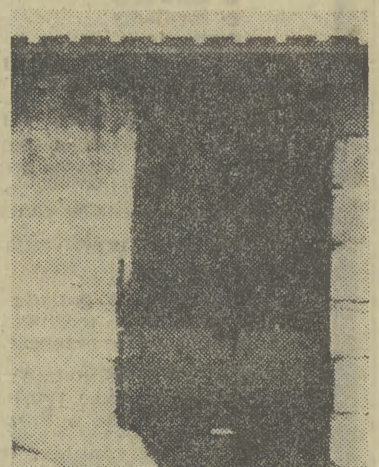
## Koszmar na działkach

Nawet najbardziej pozytywne zjawiska mogą przybrać wynaturzone formy. Coś takiego dzieje się na naszych oczach z pożytecznym obyczajem uprawiania działek.

Proponujemy wspólny spacer na pola otaczające mistrzejowickie osiedla. Ładny podkrakowski krajobraz, przemienili się w koszmar. Na poszatkowanych działkach polach wylaniają się, jakby spod ziemi, przedziwne „formy architektoniczne”. Których przeznaczenia nie sposób odgadnąć. Altanki, budki na narzędzia? Wydaje się, jakby ich przeznaczeniem było strasznie ludzi.

Brzydactwem konstrukcji dorównuje tylko solidność niektórych z nich. Zbudowane zostały tak, jakby miały trwać wiecznie. Wokół budowli zwalają materiały budowlanych (brakuje ich na rynku), najróżniejsze sprzęty domowe niewiadomego przeznaczenia, dostrzeżliśmy nawet kuchenkę gazową i pralkę. Niektóre przedmioty dziwnie znajome: tu jakby lawka z po-

bliskiego parku, tam znów drzwi od windy... Koszmar roztacza się z nieprawdopodobną szybkością, zaczyna zaciskać się obrepcą wokół osiedli. (jaw)



Na działce wszystko może się przydać, nawet drzwi od windy. Fot. ST. MAKAREWICZ

### Co potrzebne jest uczniowi do szkoły: tornister, fartuch, biała bluzka — koszula, granatowe spodnie — spódniczka, juniorcki, zeszyty i inne przybory.

Zaczęliśmy od sklepów z galanterią skórzaną. W Podgórzu przy ul. Pstrowskiego wybór tornisterów spory. Rozpiętość cen znaczna, od najtańszego płóciennoskajowego za 800 zł, przez dużą ilość skajowych w granicach 1200 zł po tekturo-tornister ze świńskiej skóry za 2100 zł. Z mamą idącą do I klasy Uli, uznajemy za najbardziej udany granatowo-czerwony plecako-tornister za 990 zł (na fot.), którego wytwórcą jest krakowska Sp-nia Komuny Paryskiej. Najdroższym tornisterem,



### Podpatrzone

Mimo tablicy z groźnie brzmiącym napisem „Wejście na teren budowy niezatrudnionym wzbroniony”, weszliśmy rano za ogrodzenie remontowanej od dawna kamienicy przy Rynku Głównym 17. Nie zastaliśmy nikogo, za to podobnych tablic („Pracuj w kasku!” i in.) naliczyliśmy w promieniu kilku metrów aż... szesnaście. Pod tym względem budowlani wykonali plan z nadwyżką. (ml)

### Gorzej z jakością i rzetelnością...

## Krakowska gastronomia „Społem” dobrze na siebie zarabia

Centrala „Społem” podsumowała niedawno wyniki ekonomiczne oraz oceniła funkcjonowanie gastronomii w poszczególnych województwach. W tej rywalizacji krakowscy restauratorzy spod znaku „Społem” znaleźli się wśród 49 województw w pierwszej dziesiątce.

Bardzo wysoką ocenę w skali kraju otrzymują krakowskie kawiarnie, które uważane są za wzór dla innych. Nie najgorzej żywią nas w naszych restauracjach, choć z obsługą bywa już różnie. Najbardziej działają bary szybkiej obsługi i jadalnie. Gorsza lub lepsza opinia o krakowskiej gastronomii zależy przede wszystkim od pracy lokali w śródmieściu. Tutejsze 152 zakłady prowadzi Gastronomiiczno-Turystyczna Spółdzielnia Spożywców „Społem”. W pierwszym półroczu 1986 wypracowała ona zysk 35,1 mln zł, prowadząc jednocześnie na wielką skalę remonty. Dynamika sprzedaży wyniosła tutaj 106 proc., jednocześnie serwowano znacznie mniej napojów alkoholowych, bowiem o 8 proc. mniej niż przewidywał to plan.

Lokale gastronomiczne w centrum Krakowa poddane były w ostatnich tygodniach kompleksowej kontroli Państwowej Inspekcji Handlowej. Okazało się,



Mi bonvenigas Vin en la antikva urbo Krakovo — witam was w zabytkowym mieście Krakowie... Tymi słowami przewodniczący Zarządu Oddziału Wojewódzkiego Polskiego Związku Esperantystów w Krakowie, Stanisław Swistak otworzył w sobotę XXIV Polski Kongres Esperancki.

Do Krakowa przyjechało 500 esperantystów z całego kraju, powitano również gości z: Bułgarii, NRD, Francji, Boliwii, Węgier, Belgii i Szwecji.

Kongres potrwa do soboty. Podczas jego obrad odbędą się fachowe seminaria i zajęcia w specjalistycznych grupach, m. in. medycznej. Przypomniana zostanie historia ruchu esperanckiego — w Krakowie liczy ona już 80 lat.

W sobotę podczas inauguracji Kongresu wystąpiła aktorka Jadwiga Gibczyńska oraz Młodzieżowy Zespół Pieśni i Tańca „Małe Pieniny” z Krościenka (na zdjęciu). Fot. ST. MAKAREWICZ

## Zakupy przed pierwszym dzwonekiem

jaką znaleźliśmy, był (w „Jubilecie”) z jasnej juchtowej skóry za 4150 zł ciężki, choć bardzo ładny.

Fartuszki: w „Domu Dziecka” przy ul. Floriańskiej z-ca kierownika Ewa Jędrzejczyk wyjaśniła, że kilka dni temu był pełny wybór. Teraz stylonowe fartuszy są tak dla chłopów jak i dziewcząt tylko w dwu rozmiarach. We środe będzie jednak nowa dostawa. A ceny: dla chłopów 685 zł, dla dziewcząt zależnie od fasonu i wielkości od 340 do 600 zł. Był wybór bluzek i spódnic, brak natomiast białych koszul chłopięcych.

W związku z naporem chętnych do służby w kolei państwowej, Dyrekcja Kolei w Krakowie publicznie przypomina, że każdy ubiegający się o posadę urzędnika, podurzędnika albo sługi ma wykazać się (między innymi) — wiekiem między 18 a 35 rokiem życia; zdrową konstrukcją ciała; znajomością języka niemieckiego w piśmie i w słowie, a prócz tego znajomością tych języków, których dane stanowisko służbowe wymaga... Robotnicy muszą mieć ukończony 18 rok życia... i być zdolnymi fizycznie i umysłowo. Na wyjątki od tych wymogów może zezwolić jedynie Ministerstwo Kolei Żelaznych. Osoby spokrewnione między sobą w linii wstępującej lub zstępującej, w bocznej zaś do 4. stopnia, albo też stojące do siebie w stosunku opiekunów, przybranych rodziców lub przybranych dzieci — bez osobnego zezwolenia nie mogą być przy kolei zatrudnione w ten sposób, aby jedne drugim podwładnymi lub przełożonymi były, albo wzajemnie się kontrolowały... „Nowość!”

Rodzicom pierwszaków i „zerówkowiczów” warto polecić sklep „Przedszkolak” przy ul. Grodzkiej 12. Kierująca nim Alicja Rożek powiedziała: Zaopatrzenie mamy jak nigdy! Fartuszy, spodnie: 5 gatunków z teksasu i 8 z elanobawełny, spodenki gimnastyczne a nawet dresy.

Właśnie historia ruchu esperanckiego — w Krakowie liczy ona już 80 lat. W sobotę podczas inauguracji Kongresu wystąpiła aktorka Jadwiga Gibczyńska oraz Młodzieżowy Zespół Pieśni i Tańca „Małe Pieniny” z Krościenka (na zdjęciu). Fot. ST. MAKAREWICZ

Równie optymistycznie było w sklepie obuwniczym przy ul. Siennej. Dowiedzieliśmy się, że juniorki i adidas są we wszystkich rozmiarach.

W sklepie papirniczym przy ul. Podwale pani Janina Jajków oderwana od długiej kolejki wyjaśniła, że chwilowo brak zeszytów 100-kartkowych i notatników akademickich, bloków rysunkowych, kredek ołówkowych. Przy dobrym zaopatrzeniu w plastikowe oprawki, brak tańszego, dobrego papieru do oprawy książek. Rzadko też są w sprzedaży poszukiwane tusze i atrament.

Wielu indagowanych rodziców mówiło, że zakupy „szkolne” mają już dawno za sobą, teraz szukają raczej drobniaków. Tym, któ-



Zakupy przy ul. Pstrowskiego

### W KRAKOWIE

## Przed 80 laty 25 VIII 1906 r.

W związku z naporem chętnych do służby w kolei państwowej, Dyrekcja Kolei w Krakowie publicznie przypomina, że każdy ubiegający się o posadę urzędnika, podurzędnika albo sługi ma wykazać się (między innymi) — wiekiem między 18 a 35 rokiem życia; zdrową konstrukcją ciała; znajomością języka niemieckiego w piśmie i w słowie, a prócz tego znajomością tych języków, których dane stanowisko służbowe wymaga... Robotnicy muszą mieć ukończony 18 rok życia... i być zdolnymi fizycznie i umysłowo. Na wyjątki od tych wymogów może zezwolić jedynie Ministerstwo Kolei Żelaznych. Osoby spokrewnione między sobą w linii wstępującej lub zstępującej, w bocznej zaś do 4. stopnia, albo też stojące do siebie w stosunku opiekunów, przybranych rodziców lub przybranych dzieci — bez osobnego zezwolenia nie mogą być przy kolei zatrudnione w ten sposób, aby jedne drugim podwładnymi lub przełożonymi były, albo wzajemnie się kontrolowały... „Nowość!”

Pani Joanna Pogonowska, prezeska Stowarzyszenia Nauczycielek Polskich w Krakowie w związku z zbliżającym się początkiem roku szkolnego do publicznej wiadomości podaje, że prowadzone przez Zarząd Stowarzyszenia Biuro Umieszczeń Nauczycielek, Guvernantek oraz Bon — zrzesza wyłącznie siły wykwalifikowane pierwszorzędnym, po umyślnym sześciotygodniowym kursie, złożonym z cyklu wykładów przedstawiających najnowsze metody wychowawcze, a także uwzględniających — tak modne obecnie ćwiczenia cielesne. „Nowość!”

### DZIŚ O GODZINIE:

\* 10-18 — CKS AR „ARKA”, al. 29 Listopada 29 — Wystawa: Historia filmu polskiego — wydawnictwa (czynna do 31 sierpnia br.).

\* 18 — Dworek Białostradnicki, ul. Papiernicza 2 — W Kawiarni Muzycznej prezentacja grup muzycznych i solistów — The Rolling Stones — Live, nagrania, video. Prowadzenie: Z. Polak.

### JUTRO O GODZINIE:

\* 18 — Klub MPiK, Mały Rynek 4 — Spotkanie z prof. Zdzisławem Żygalskim ilustrowane przeżyciami pt. „Egipt”.

### DZIŚ O GODZINIE:

\* 10-18 — CKS AR „ARKA”, al. 29 Listopada 29 — Wystawa: Historia filmu polskiego — wydawnictwa (czynna do 31 sierpnia br.).

\* 18 — Dworek Białostradnicki, ul. Papiernicza 2 — W Kawiarni Muzycznej prezentacja grup muzycznych i solistów — The Rolling Stones — Live, nagrania, video. Prowadzenie: Z. Polak.

### JUTRO O GODZINIE:

\* 18 — Klub MPiK, Mały Rynek 4 — Spotkanie z prof. Zdzisławem Żygalskim ilustrowane przeżyciami pt. „Egipt”.

## Studia za granicą tylko dla najlepszych

Także i w tym roku krakowscy studenci będą korzystać z jednolub dwusemestralnych studiów za granicą.

W ubiegłym roku akademickim w Uniwersytecie Jagiellońskim na studia takie wyjechało 65 osób. Najwięcej, bo aż 32 studiowało w ZSRR. Ponadto krakowianie zdobywali wiedzę we Włoszech, Kuwejcie, Algierii, Syrii, Jordani, Indiach, Szwecji, Egipcie, Iraku, USA, Bułgarii, RFN, Jugosławii, na Kubie. Wyjeżdżali przede wszystkim studenci z filologii orientalnej, hiszpańskiej, szwedzkiej, angielskiej, rosyjskiej, słowiańskiej, germańskiej, a także socjologowie, których przyjęli uniwersytety włoskie.

Natomiast — podczas wakacji 51 osób wyjechało na wakacyjne kursy językowe i byli to również przede wszystkim filologowie. Poprawiali oni znajomość języków oraz poznawali obyczaje i kulturę Turcji, Włoch, Bułgarii, Jugosławii, Czechosłowacji, Francji, Szwecji, NRD.

Podstawą kwalifikacji na studia zagraniczne są przede wszystkim bardzo dobre wyniki w nauce. (ik)

Mamy nowy szlagier sklepów zabawkarskich: jest to „karabin stojak”. Za jedne 180 zł nabyć można komplet 6 miniaturowych karabinów. Producentem owej pouczającej zabawki jest Spółdzielnia Rzemiosł Różnych ze Zgierza Sądymy, że w dobie nawoływania o pokój, nowa zabawka jest faktycznym strzałem w dziesiątkę... (j.r)

Fot. JADWIGA RUBIŚ

**KURSY języków**

- angielskiego
- francuskiego
- niemieckiego
- włoskiego

metodą laboratoryjną i tradycyjną organizuje

**OSRODEK NAUCZANIA JĘZYKÓW OBCYCH KLUBU MIĘDZYNARODOWEJ PRASY I KSIĄŻKI w Krakowie**  
pl. Centralny 1

Informacje, tel. 44-72-59.  
Wpisy: od 1 września, w godz. 13-17. K-7587

**PRACA**

**PRACOWNIKA**, emeryta lub renciście do wyrobu pustaków, dachówki — zatrudni betoniarz Tadeusza Lesiaka, Zabierzów, Kolejowa 44. Wysokie wynagrodzenie w akordzie.

**ZAKŁAD ogólny - budowlany** — zatrudni pracowników w zawodzie blacharz — dekarz. Tel. 66-95-11, godz. 13-16.30. g-30623

**MURARZY** - tynkarzy — zatrudni zakład prywatny. Kraków, Kościuszki 37. g-30415

**NAUKA**

**ROBYJSKI** — korepetycje — mar Ostrowaka, tel. 22-54-39.

**MATURA** eksternistyczna systemem przyspieszonym — Rychlicki — tel. 33-75-34. g-30182

**MATRYMONIALNE**

**NASTANIEJ**, najszybciej oferty krajowe, zagraniczne przesyła „Karolina” 32-600 Oświęcim, skrytka 6.

**KURSY**

- kelnerów bufetowych
- kierowników zakładów gastronomicznych
- kroju i szycia I i II st.
- kosmetyczny dla potrzeb własnych
- rysunku odręcznego
- dekoratorów wnętrz i wystaw sklepowych

ORGANIZUJE  
**KSP „OŚWIATA”**  
Oddział Kraków

Informacje i wpisy, ul. Krowoderska 19, tel. 22-79-99. K-7340

**KUPNO**

**WÓZEK** głęboki zagraniczny — kupię. Tel. 37-00-43. g-32289

**SPRZEDAŻ**

**MOZAIKI** parkietowe — ceny konkurencyjne — poleca Józef Witański, Pszczyzna, ul. Broniewskiego 3, tel. 49-01. g-53004

**DO Wartburga 333** sprzedam używane: akrylnie biegów, dwie felgi, wał oraz alternator z regierem do Dacia, nową szlifarkę karoseryjną, pneumatyczną, produkcji CSRS. Tel. 34-10-97.

**FUSTAKI**, połówki — wysoka jakość, krótki termin odbioru — poleca betoniarz Tadeusza Lesiaka, Zabierzów, Kolejowa 48.

**SPRZEDAM** łamowacz obunóżny i wyciarkę hydrauliczną. Kraków, ul. Obozowa 38.

**LOKALE**

**DWA** superkomfortowe mieszkania — zamienie na jedno trzy-czteropokojowe, superkomfortowe (chętnie własnościowe). Tel. 21-59-08.

**POSZUKUJE** 2-pokojowego mieszkania z telefonem, tylko w centrum, Krowodrza na 1-2 lata. Czynsz z góry. Tel. 33-81-65. g-32010/prz

**MIESZKANIE** 3-pokojowe, duże, komfortowe, stare budownictwo, śródmieście — zamienie na mniejsze. Nowa Huta wykluczona. Oferty 39741 Prasa” Kraków, Wiśna 2

**NIERUCHOMOŚCI**

**WĘGRZECI**: Działkę budowlaną 7-arówą, uzbrojoną, blisko E-7 — sprzedam. — Oferty 33273 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

**OSIEDLE** Oficerskie, część kamienicy, wolny pokój z kuchnią — sprzedać pośrednictwo Wałkowińska, Kraków, ul. Pstrowskiego 30, tel. 66-81-87.

**UWAGA!**

Absolwentki  
Szkół Podstawowych!

**ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO w Krakowie**  
organizuje kursy

- roczne kroju i szycia, doprowadzające do egzaminów kwalifikacyjnych
- roczny gospodarstwa domowego z przyuczeniem do zawodu kelnera

Informacje i wpisy: Kraków, ul. Dietla 38, telefon 66-10-88, w godz. 8-17. K-7050

**DUŻY** wybór działek budowlanych — poleca biuro pośrednictwa B. Kluziewicz, wtorek, piątek 10-18, al. Mickiewicza 55/18.

**DOMY**, mieszkanie — kupno, sprzedaż — mgr Pleśnarowicz, Bytomska 11/33, poniedziałki, wtorki, czwartki, 13-17, tel. 33-81-65.

**WILLE** stylowa, przedwojenna, z dużym ogrodem — kupię. Szczegółowe oferty 30694 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

**DZIAŁKI** pod budownictwo jednorodzinne — sprzedam. Miejsowość podgórska. Wiadomość: Kraków, 29 Listopada 65a.

**DZIAŁKĘ** budowlaną blisko Krakowa — kupię. Oferty 30629 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

**WIELICZKA!** Biuro pośrednictwa — kupno — sprzedaż nieruchomości — poleca swoje usługi. Mg Kazimiera Ziernicka, Wieliczka, ul. Grunwaldzka 51, tel. 78-95-21.

**ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO w Krakowie**  
organizuje

**KURSY**

- rysunku odręcznego
- dekoratora wnętrza i wystaw sklepowych

Informacje i wpisy: Kraków, ul. Dietla 38, telefon 66-10-88, w godz. 8-17. K-7077

**ZGUBY**

15 SIERPNIA 1988, skradziono paszport, prawo jazdy, dowód rejestracyjny nr KKA 4659 z kartami paliwowymi, wydane przez Urząd Dzielnicy Nowa Huta na nazwisko Danuta Jancarska, zam. Kraków, os. Tysiąclecia 58/3. Uczelwego znalazcę proszę o zwrot za nagrodą.

**JAGOCHA** Stanisław, zam. Skawina, ul. Bukowska 8/23, zgubił prawo jazdy, wydane przez Prezydium Powiatowej Rady Narodowej w Skawinie. g-31071

**USŁUGI**

**CYKLINOWANIE** — Bączkowiak, tel. 48-13-33, wewn. 232.

**W TERMINIE** trzydniowym zabezpieczamy drzwi przed włamaniem, montujemy zamki, estetyczne pokrycia tapicerskie (18 kolorów), zaczepy okienne, uszczelnianie. Rachunki, kosztorysy. — Wysoka jakość, pisemna gwarancja. Iwański, tel. 12-39-06.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek agregatem RFN — Paciorek — tel. 48-32-97. g-29061

**MONTAŻ** segmentów meblowych, pokojowych, kuchennych, boazerii — wykonuje Hudzikiewicz, tel. 22-33-73. g-8127

**CYKLINOWANIE**, gwarancja, rachunki — Florek, tel. 37-28-64.

**CYKLINOWANIE** — Kamiński — tel. 12-58-09. g-33108

**KURSY dla pracowników z zakładów pracy**

- operatorów wózków akumulatorowych i spalinowych
- spawania specjalistycznego
- spawania elektrycznego i gazowego
- palaczy c.o.
- obsługi suwnie
- obsługi średniego i lekkiego sprzętu budowlanego
- obsługi wind towarowo-osobowych
- obsługi lin i haków
- zapalaczy lin
- bhp i p.poż.
- kursy przygotowujące do zawodu (wszystkie branże)
- kursy przygotowujące do egzaminów na tytuły kwalifikacyjne robotnika, czeladnika i mistrza we wszystkich branżach zawodach
- inne kursy

organizuje

na terenie Krakowa, Tarnowa oraz woj. krakowskiego, tarnowskiego i nowosądeckiego **KSP „OŚWIATA”** Oddział Kraków, ul. Masowiecka 29, tel. 33-34-72, 33-94-23, w godz. 8-15. K-7343

**UKŁADANIE** mozaiki, cyklinowanie, lakierowanie — Komorek, tel. grzeźnościowy 37-50-25.

**MONTAŻ** żaluzji przeciwsłonecznych, międzyszybowych, montaż zamków wszelkich typów oraz tapicerek — wykonuje Sobczyk, tel. 32-26-33, 31-12-91. g-31239

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek Wap-em, Makowski, tel. 48-06-52. g-30439

**CYKLINOWANIE**, lakierowanie — Piotr Klara, tel. 37-85-97.

**CZYSZCZENIE** dywanów, solidnie, najniższe ceny — Kuc, tel. 76-18-33 lub 65-56-00, wewn. 393.

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek — Geruszczak, tel. 11-82-19.

**ROZNE**

**PORADNICTWO** podatkowe dla rzemiosła, prywatnego handlu i ludności, planie podać — Biuro, Kraków, al. 3 Maja 9, IV p., pokój 416 A, tel. 34-34-22, wewn. 16-57. Ustalanie terminów telefonicznie.

**BIOHOROSKOP** zgodności partnerów, biorących. Przesyłając dwie daty urodzenia, otrzymasz kolorowy wydruk komputerowy. „Biostat”, 78-600 Wałcz, skr. 81.

**KSP „OŚWIATA”**  
Oddział Kraków

**zatrudni na umowie-zleceniu**

- instruktorki kosmetyki
- wykładowców zagadnień bhp i p.poż.
- instruktorów spawania w osłonie argonu i CO<sub>2</sub>
- kierowników kursów zawodowych — wykształcenie pedagogiczne
- lektorów jęz. angielskiego i niemieckiego

Informacje i zgłoszenia w Biurze KSP „Oświata” Kraków, ul. Mazowiecka 29, tel. 33-34-72, 33-94-23, w godz. 8-15. K-7199

**METALOWE ZAKŁADY USŁUGOWO-PRODUKCYJNE KRAJOWEGO ZWIĄZKU SPÓŁDZIELNI CHEMICZNYCH „CHEMIX” w Krakowie**

**zatrudni zaraz**  
na korzystnych warunkach  
kierownika działu księgowości (zastępę gł. księgowego)

Blizszych informacji udziela oraz przyjmuje zgłoszenia Dział Służby Pracowniczej, ul. Dzierżyńskiego 210B, tel. 37-24-76 lub 37-03-66, wewn. 86. K-7411

**KRAKOWSKA USŁUGOWA SPÓŁDZIELNIA PRACY „GROMADA” w Krakowie**

**poleca swoje usługi**

w zakresie:

**małej poligrafii**

- bilety wizytowe
- zaproszenia
- zawiadomienia
- druki akcydensowe
- etykiety tłoczone na papierze zwykłym i foliowanym
- obitki kserograficzne

Zamówienia przyjmują: Zakład Usług Poligraficznych Kraków, ul. św. Jana 13, tel. 22-66-85, Nowa Huta, os. Handlowe 7, tel. 44-09-72, w godz. 8-16.

**grawerstwa i pieczętnictwa**

- wizytówki
- tabliczki reklamowe i nagrobkowe
- stemple
- szablony
- faksymile
- matryce na odznaki
- numerki na drzwi i do kluczy
- pieczątki do laku i plasteliny
- pieczątki gumowe

Zamówienia przyjmuje punkt przy ul. Miodowa 7, tel. 66-25-48, w godz. 8-16. K-6925

**FABRYKA MASZYN ODLEWNICZYCH w Krakowie, ul. Cystersów 16**

**zatrudni natychmiast**  
na bardzo korzystnych warunkach

- ♦ tokarzy, wytaczarzy, frezerów
- ♦ ślusarzy maszynowych, narzędziowych i remontowych
- ♦ spawaczy elektrycznych i gazowych
- ♦ suwnicowych względnie suwnicowe
- ♦ hydraulików
- ♦ blacharza-dekarza
- ♦ malarza i lakiernika
- ♦ stolarzy
- ♦ palaczy kotłów wysokopiętnych i pomocników palacza
- ♦ pracowników obsługi pil tarzowych do metalu
- ♦ pracowników obsługi śrutownicy
- ♦ kierowców wózków akumulatorowych i spalinowych
- ♦ sprzątaczkę wydziałowe
- ♦ techników elektryków i mechaników
- ♦ specjalistów ds. zaopatrzenia

Blizszych informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje Dział Służby Pracowniczej Kraków, ul. Cystersów 16, tel. 11-10-33, wewn. 126, w godz. od 8 do 14.

Zakład posiada bufet, stołówkę, zakładową służbę zdrowia 2 ośrodki wczasowe.

Zakład wypłaca deputat węglowy, dodatek za staż pracy, nagrody jubileuszowe oraz premie motywacyjne. K-6545

**KRAKOWSKIE ZAKŁADY PRZEMYSŁU GUMOWEGO „STOMIL” w Krakowie, ul. Rzeźnicza 22**

**ogłasza przyjęcia do**  
OCHOTNICZEGO HUFCA PRACY DOCHODZĄCEGO dla młodocianych w wieku od 16-18 lat

w celu przyuczenia w zawodzie:

- ♦ konfekcjoner
- ♦ operator urządzeń mechanicznej obróbki gumy
- ♦ ślusarz

Przyuczenie do zawodu trwa 3 miesiące.

Zgłaszając się do hufca należy zabrać ze sobą:

- dowód osobisty rodziców
- świadectwo ukończenia ostatniej klasy szkolnej
- pisemną zgodę rodziców na przyuczenie zawodowe
- 2 zdjęcia

Informacji udziela i zgłoszenia przyjmuje Dział Kadr i Szkolenia KZPGum. „Stomil” Kraków, ul. Rzeźnicza 22, pokój 105, tel. 21-43-11, wewn. 236 lub 239. K-6917

**Magnetyzer-Uzdrowiciel — J. Ronger**

Holender będzie leczył 13 września 1986 r. w Krakowie. Prosimy zainteresowanych o nadsyłanie zgłoszeń wyłącznie na piśmie pod adresem: Adam Kafel, ul. Zamojskiego 88/2, 30-523 Kraków. Do zgłoszenia należy dołączyć odręczny opis choroby, a także zaadresowaną kopertę do siebie ze znaczkiem pocztowym. Termin przyjmowania zgłoszeń upływa 4 września 1986 r. Odpowiedź — potwierdzenie prześlemy pocztą. Organizatorzy

**SPÓŁDZIELNIA PRACY METALOWCÓW „PRZYSZŁOŚĆ-ELEKTROMET” w Świątnikach Górnych**

**ZATRUDNI:**

- ♦ z-cę kierownika spółdzielni ds. administracyjno-handlowych — wymagane wykształcenie wyższe ekonomiczne lub prawnicze, 8 lat pracy zawodowej w tym 4 lata pracy na stanowisku kierowniczym lub samodzielnym oraz znajomość zagadnień branży metalowej i zagadnień inwestycyjnych
- ♦ st. referenta ds. normowania pracy — wymagane wykształcenie średnie i 4 lata pracy zawodowej
- ♦ starszego referenta ds. zaopatrzenia — wymagane wykształcenie średnie, 4 lata pracy zawodowej oraz znajomość zagadnień branży metalowej
- ♦ samodzielnego konstruktora — wymagane wykształcenie średnie techniczne i 6 lat pracy zawodowej

Warunki płacowe do omówienia.

Oferty pisemne wraz z dokumentami kwalifikacyjnymi uprasza się składać w sekretariacie Spółdzielni w terminie do 2 tygodni od daty druku niniejszego ogłoszenia. K-7394

**PRZEDSIĘBIORSTWO POLONIJNO-ZAGRANICZNE**  
zleci realizację systemu EPD dla potrzeb ewidencji i zarządzania

Zlecenie obejmować będzie dostawę sprzętu, oprogramowanie, wdrożenie i nadzór nad eksploatacją systemu.

Oferty prosimy kierować na nr K-7079 „Prasa” Kraków, Wiśna 2.

**UWAGA ZAOPATRZENIE! CHROMIANOWA**  
cena zaopatrzeniowa 496 zł/kg  
**FARBA ANTYKOROZYJNA**  
cena zaopatrzeniowa 292 zł/kg  
**FARBA OLEJNA**  
cena zaopatrzeniowa 534 zł/kg  
**FARBA ELEWACYJNA**

**ZAMÓWIENIA:**  
Warszawa 00-970  
P.Z. Sofal-Luc  
ul. Willowa 8/10 m 21  
tel.: 49-80-02  
tłz.: 817-650

**Biuro Informacyjne**  
tel.: 29-40-51 w. 114  
Hotel Grand

**TECHNICZNA SPÓŁDZIELNIA PRACY „ELEKTROMET” w Krakowie**

**zatrudni**

- ♦ inspektora kontroli wewnętrznej na 1/2 etatu — wymagane wykształcenie wyższe lub średnie ekonomiczne i praktyka
- ♦ specjalistę ds. zaopatrzenia z praktyką
- ♦ pracowników niewykwalifikowanych — kobiety, mężczyźni, do prac produkcyjnych
- ♦ sprzątaczkę

Praca na jedną zmianę.

Zgłoszenia osobiste w Dziale Kadr, ul. Dajwór 14 lub telefonicznie tel. 21-27-13, 21-25-17. K-7558

**KRAKOWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWNICTWA PRZEMYSŁOWEGO „KRAKBUD” w Krakowie**

**zatrudni natychmiast**  
na bardzo korzystnych warunkach

- ♦ murarzy-tynkarzy
- ♦ cieśli
- ♦ blacharzy-dekarzy
- ♦ posadzkarzy-fliziarzy
- ♦ spawaczy
- ♦ zbrojarzy
- ♦ ślusarzy
- ♦ operatorów sprzętu ciężkiego
- ♦ kierowców

Zainteresowanym pracą oferuje się:

- korzystne wynagrodzenie (akord)
- bezpłatne zakwaterowanie w hotelach pracowniczych
- wczasy i kolonie w o' odkach nad morzem, jeziorami i w górach oraz w ramach wymiany poza granicami kraju

Pracownikom przysługują uprawnienia i tytułu „Karty Budowlanych”

Przedsiębiorstwo posiada własną Spółdzielnię Mieszkaniową w której istnieje możliwość szybkiego otrzymania własnego mieszkania — po przeprowadzeniu w Przedsiębiorstwie 5 lat

Przy K.P.B.P. „Krakbud” istnieje Zespół Szkół Budowlanych gdzie można uzyskać tytuł robotnika wykwalifikowanego oraz kontynuować naukę w Średnim Studium Budowlanym

Zgłoszenia przyjmuje i informacji udziela Dział Zatrudnienia i Szkolenia K.P.B.P. „Krakbud” w Krakowie ul. Dzierżyńskiego 112, pokój 106, tel. 37-52-48 lub 37-55-55 wewn. 215. K-6249

czytelniczy telefon: 22 89 87 NASZE WSPÓLNE SPRAWY SZCZURY NA UL. WARYŃSKIEGO

Podczas codziennego chodzenia do pracy ul. Waryńskiego w Krakowie, obserwuję ostatnio mnóstwo szczurów, biegających tutaj i po bocznych uliczkach. Chociaż obowiązkami administratorów domów jest truć tych roznosieli chorób, widać, że nikt sobie z tego nie robi. Może Sanepid przypomni o tym administratorom? Stanisława Nawrocka

GARNUSZKI ZA TALONY... Usiłowałam kupić w sklepie przy ul. Długiej 76 dwa garnuszki, które sprzedawano wyłącznie na talony za oddaną makulaturę. Jeden garnuszek kosztuje 121 zł. Obok wywieszono informację, że potrzebna jest talon wartości 73 zł. Ja, mając talon 150 zł, nie mogłam kupić wspomnianych garnuszków. Ekspedientka powiedziała, że na 2 garnuszki muszę mieć talon pełnej wartości, czyli za 242 zł. Czy to nie przesada? Danuta Ziolkowska (adres znany redakcji)

NIE DOSTAJĘ PACZEK Chciałbym za Waszym pośrednictwem ostrzec klientów Urzędu Pocztowego nr 28 w os. Willowym. Uważam, że panuje tam bałagan. W konsekwencji już dwukrotnie nie otrzymałem przesyłek, które wróciły do nadawcy. Najpierw nie dotarła do mnie paczka wysłana 15 stycznia br. Mieszkam w hotelu pracowniczym i sprawdziłem, iż żaden listonosz nie awizował nadejścia paczki, choć były przesyłki do innych mieszkańców hotelu. Podobnie stało się 14 lipca. Wtedy wysłana została do mnie paczka i po dwóch tygodniach wróciła do nadawcy w opiekany stan. Nie mogę zrozumieć, dlaczego tutejszy urząd pocztowy nie dostarcza paczek do adresata. Przecież portierki w naszym hotelu pracowniczym zawsze odbierają przesyłki i wpisują ten fakt do zeszytu. Nie wiem także dlaczego poczta nie zawiadamia adresatów o nadejściu paczki, lecz odsyła paczkę do nadawcy. Interwencje nie odnoszą skutku, dlatego piszę do Waszej redakcji. Mieczysław Nowicki os. Na Skarpie 61 31-912 Kraków

PRZYJACIEL ZWIERZĄT 17 sierpnia o godzinie 10.25 byłem świadkiem, jak kierowca autobusu MPK (jak się dowiedziałem mający numer 034), jeżdżący na linii 129, widząc siedzącego na jeźdźni bezradnego psa zatrzymał na ul. Brogi (Olśza II) autobus, ratując czworonoga od śmierci lub kalectwa. Napisałem do Was o tym, bo uważam, że kierowca zasługuje na pochwałę, a notatka o nim może skłoni innych ludzi do humanitarnych odruchów. Tadeusz Keller ul. Miechowity 1/15

Laureaci XXIII MFP (Dokończenie ze str. 7) (tsuzaki (Japonia) za wykonanie piosenki „Oreno-Aishikata” („Ode-ziast”) oraz przedstawicieli Australii Robbie Krupski za piosenkę „Sleeping Beauty” („Śpiąca królewna”) Nagrodę firmy „Curtis International” otrzymała Beata Kozidrak (Polska) wykonawczyni piosenki „Diament i sól”. Nagrodę publiczności zdobył włoski zespół „Milk and Coffee”.

W „Dniu polskim” oceniano interpretację piosenek w wykonaniu zagranicznych piosenkarzy. Tym razem wyłącznie polskie jury przyznało główną nagrodę „Burszynomu Słowika” piosenkarce ze Szwecji i Wielki Benckert. Wykonała ona utwór „Nie płacz Ewka”. Muzyka: Z. Holdys, słowa: B. Olwicz. Autorem angielskiego tekstu była V. Benckert zaś aranżacji — A. Engberg. Temu ostatniemu przyznano nagrodę — „Kryształowy kamerton” — za aranżację. Drugie miejsce jury przyznało przedstawicielowi Japonii Shigeru Matsuzaki, który wykonał piosenkę „Aishi Tsuzukaru” („Biegłaś tu”). Muzyka: P. Figiel, słowa: A. Zaorski. Słowa japońskie — S. Matsuzaki, aranżacja — M. Sugiyama. Wreszcie trzecie nagrodę otrzymał Robbie Krupski z Australii wykonawca piosenki „How can I let you go” („Zapie-

kuj się mną”). Muzyka: A. Adamski, słowa: J. Kondratowicz, tekst angielski — A. Santos, aranżacja Ch. Hull.

Nagrodę specjalną za wysokie wartości artystyczne wykonanej piosenki „Morning tears” („Poranne łzy”) otrzymała Mara Gets z USA. Muzyka: Zb. Jarekmo, słowa: W. Młynarski, słowa angielskie — A. R. Scott, aranżacja — A. Tapia. Przyznano również wyróżnienie Irlinie Otiwey z ZSRR za wykonanie piosenki „Dziwny jest ten świat” oraz zespołowi „Stern Meissen” z NRD, który zaśpiewał utwór „Słodkiego, miłego życia”. Dziennikarze akredytowani na XXIII MFP „Sopot 86” przyznali swoją nagrodę Michałowi Bajerowi, który wystąpił gościnnie poza konkursem.

Międzynarodowa federacja organizacji festiwalu FIDOF w depezy przysyłanej organizatorom festiwalu sopockiego przekazała wyrazy swego uznania za wieloletnie, sprawne przygotowywanie festiwalu w Sopocie i postanowiła przyznać Polskiej Agencji Artystycznej PAGART — jednemu z organizatorów Festiwalu — medal pn. „O pokój i przyjaźń poprzez muzykę i sztukę”. Zostanie on wręczony przedstawicielowi PAGART-u podczas najbliższego festiwalu MIDEW w Cannes we Francji. (PAP)

— W Ameryce nie ma ludzi skąpych... To wada albo zaleta, jakiej jeszcze nie zna naród tak młody, jak nasz...

— W takim razie, założymy, że pan jest starą kobietą, starą kobietą francuską... Posiada pan miliony i żyje dość oszczędnie, jak skromna emerytka...

— Przychodzi mi to bardzo trudno... — Ale niech pan spróbuje, niech pan zrobi ten wysiłek... Pańska jedyna radość to liczenie banknotów, stanowiących pańskie dochody... Oto problem, który mnie męczy już trzy dni, od tego bowiem zależy głowa cielowie... Zależnie od tego, czy pieniądze ulokowane zostały w tym miejscu czy w tamtym, zmienia się nazwisko winnego...

— Ja przypuszczam... — zaczął Amerykanin. — Co pan przypuszcza? — zapytał Maigret, z pewną agresją.

— Gdybym ja był... taki jak pan mówi... zależałoby mi na tym, żeby mieć pieniądze w zasięgu dłoni...

— Dokładnie to samo i ja pomyślałem... Ale, uwaga! Ja jestem jeszcze w dobrej kondycji, a Julia Boynet nie mogła swobodnie chodzić po mieszkaniu... Aż do godziny dziesiątej nie wychodziła z łóżka, wylegiwała się, siostrzenica przynosiła jej śniadanie i gazetę poranną...

— Może pieniądze były ukryte w tym łóżku?... Myślę, że we Francji istnieje zwyczaj zaszywania oszczędności w materacu?... — Tylko że od godziny mniej więcej dziesiątej aż do wieczora, Julia siedziała w salonie... W ostatnim okresie miała w domu osiemset tysięcy franków w gotówce... To stanowi nielży pakuneczek... Proszę śledzić moją myśl... Tylko dwie osoby mogły wiedzieć, gdzie były ukryte te pieniądze... Siostrzenica Cecylia, która mieszkała ze starowiną... Ta ostatnia ukrywała to przed nią, ale przypuścimy, że jakiś przypadek... mógł...

— Przypuszczam, że pan Dandurand był opiekunem starszej damy?

W tym tygodniu polecamy: — Na ostatnie dni wakacji mamy Mistrzostwa Europy w lekkiej atletyce w Stuttgarcie. Zawody relacjonować będzie program I: 28 VIII godz. 18.45, 20.45 — 27 VIII godz. 18.45, 19.25, 20.45 — 28 VIII godz. 18.20, 19.20, 20.15 — 29 VIII godz. 18.20, 19.20, 21.05 — 30 VIII godz. 17 — Studio 8-13 a w nim również transmisja z indywidualnych mistrzostw świata na żużlu w Chertowie — 31 VIII godz. 18.30, 20.10.

— Prózniak, pijak, gracz, rozpustnik, oszust, złodziej i... wspaniały poeta, twórca „Wielkiego Testamentu” — czyli Franciszek Villon. W programie II usłyszymy III-częściowe słuchowisko biograficzne o Villonie Ewy Stockiej-Kalinowskiej w reżyserii Juliusza Owidzkiego. W roli Villona — Marian Kociniak. 25 VIII godz. 21.40 — cz. I — „Młodość w cieniu szubienicy”, 26 VIII godz. 21.40 — cz. II — „Na książęcy dworzec”, 27 VIII godz. 21.40 — cz. III — „Fatalna miłość Franciszka Villona”.

— 25 VIII pr. II godz. 19.25 — Wieczór w Filharmonii: z płyt kompaktowych — „Serie z Władimirem Horowitzem (płyty DG 1984-85). W programie: Bach, Mozart, Schumann, Chopin, Schubert, Liszt, Rachmaninow, Skriabin.

Tydzień w radiu — 25, 27, 29 VIII pr. III godz. 22.45 — Witkacy — legendy i fakty. III-częściowa audycja Kal Kamińskiej z udziałem Anny Mińskiej

— 26 VIII pr. II godz. 15.10 — Koncert na bis: Zespół „The Eagles” w Kalifornii w 1980 roku.

— O detektywach — dziwkach, motylach kryminalnych w literaturze mowa będzie w Wieczorze muzyki i myśli: „Pan zabił pana...” aud. Anny Retnaniak i Witolda Billipa — 27 VIII pr. IV godz. 20.35.

— 27 VIII pr. III godz. 15.05 — „Fama-86” — aud. Zbigniewa Skarula.

— Burliwemu, pełnemu przygod życia Jana Kaspra Deburau (1796-1846) twórcy nowoczesnej pantomimy poświęciliśmy słuchowisko biograficzne pt. „Najslawniejszy z pierrotów” Urszula Kozanecka. Reżyseria: Andrzej Zakrzewski — 28 i 29 VIII pr. II godz. 21.40.

— 29 VIII pr. II godz. 14 — Nowości krajowej fonografii — Dolar Brand w Kaliszu 1984 r.

— Muzyczna opowieść zespołu „Genesis” — 29 VIII pr. III godz. 20 — audycja Wojciecha Leśniewskiego.

— 31 VIII pr. III godz. 12 — Recital Konstantego Andrzeja Kulki.

— 31 VIII pr. III godz. 18 — „Gdzie są nasze konie” — słuchowisko Andrzeja Mularczyka.

— 31 VIII pr. III godz. 21.20 — Prix Musical de Radio Brne 85: „...piękno odradzało się z popiołów” — aud. radia portugalskiego nagrodzona I nagrodą.

Z audycji rozrywkowych polecamy tradycyjnie: — 30 VIII pr. III godz. 22.15 — Teatrzyk „Zielone Oko”: Jack Finney — „Twarz z fotografii” — adapt. Bożena Helbrecht.

— 31 VIII pr. III godz. 10 — „To się nadaje” — magazyn kabaretu „Dług”. (AF)

Co dzieje się kiedy?

25 SIERPNIĄ Poniedziałek Luży Ludwika

TEATRY Maszkaron (Scena Studio przy ul. Boh. Stalingradu 21) 20 Wspinacz

KINA Kijów 15.30 Powrót do przyszłości (USA 1. 12), 18, 20.15 Protektor (USA 1. 18 — przedpremierowy). Udecha 16 Skorpupowani (fr. 1. 15), 18 Lubie nietoperze (pol. 1. 18), 20.15 Mistrzynie Wu-Dang (chin. 1. 15 — przedpremierowy). Warszawa 15.45 Indiana Jones (USA 1. 15), 18, 20.15 Ucieczka w noc (USA 1. 18). Wolność 15.30 Gremlin rozrabiają (USA 1. 12), 17.30 Czule słówka (USA 1. 15), 20 Okupacja w 26 obrazach (jug. 1. 18). Wanda 15.30 Pechowiec (fr. 1. 12), 17.45 Miłość, szmaragd i krokodyl (USA 1. 15), 20 Nieoczekiwana zmiana miejsc (USA 1. 15). Mi. Gwardia 15.30, 17.45, 20 Komandosi z Nawarony (ang. 1. 15). Wrzos (ul. Zamojskiego) 15.45 Poszukiwacze zaginionej arki (USA 1. 12), 18 Gliniarz z Beverly Hills (USA 1. 18), 20 List gończy (pol. 1. 15), 18 Świt (os. Teatralne) 15.30 Piramida strachu (USA 1. 12), 17.45 Karatecy z kanionu Żółtej Rzeki (chin. 1. 15), 20 Gliniarz z Beverly Hills (USA 1. 18). Światłowid (os. Na Skarpie) — niecz. Ugorek (os. Ugorek) — niecz. Kultura (Rynek Główny 27) 14, 18 Gliniarz z Beverly Hills (USA 1. 18), 16 Czas dojrzewania (pol. 1. 15), 20 Austeria (pol. 1. 18). Teęza (ul. Praska) — niecz. Pasaż (Pasaż Bielański) 15, 17, 19 Kaskader z przypadku (USA 1. 18).

WYSTAWY MUZEA Wawel — komnaty (pon. niecz. wt. 10-15), Muzeum Lenina w Białym Dunaju (pon. wt. 9-16 wst. wol.), Muzeum Historyczne (niecz.), Muzeum Narodowe — Oddziały

Totek DUŻY LOTEK — I los: 5, 6, 21, 29, 42, 44, dod. 40 II los: 2, 24, 26, 37, 40, 46. EXPRESS LOTEK płaci: za „5” po ok. 365.000 zł, za „4” po ok. 2.500 zł, za „3” po 152 zł. SUPER LOTEK płaci: za „7” 3.260.337 zł, za „6” po ok. 97.500 zł, za „5” po ok. 6.500 zł, za „4” po ok. 850 zł.

Sukiennice: Galeria polskiego malarstwa i rzeźby 1764-1900 (pon. 10-18, wt. niecz.), Szolajskich, pl. Szczepański 9: 2000 lat ceramiki chińskiej (pon. 10-15.45, wt. 12-17.45), Czartoryskich, św. Jana 19: Zbiory Czartoryskich (pon. wt. 10-15.30), Archeologiczne, Poselska 3: Starożytność i średni, Małopolski, Pradzieje N. Huty, Mumie egip. w świetle promieni X, Kraków w moim obiektywie — fot. L. Dzie-dzie (pon. 9-14, wt. 14-18), Kościół św. Wojciecha, Rynek Gł.: Dzieje Rynku Krakowskiego (pon. wt. 9-16 wst. wol.), Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Polska kultura lud. (pon. 10-18 wst. wol., wt. niecz.), Międzynarod. Salon Fotografii, ul. Boh. Stalingrada 13: Venus '86 cz. I (pon. wt. 9-19), Ośrodek Teatru Criot 2, Kanonice 5: Wyst. publikacji światowych o Teatrze „Circot 2” (pon. wt. 10-15), KMPiK, pl. Centralny: Galeria: Grafika i rysunek — Zb. Smoliński (pon. wt. 10-20), Galeria, ul. Floriańska 34: Wyst. ze zb. własnych (pon. wt. 11-19), Galeria Fotografii-Video, Solskiego 24 (pon. wt. 11-18), Galeria „Inny Świat”, Floriańska 37: K. Machowina — obrazy i rysunki (pon. wt. 12-18), Galeria „Plastyka”, pl. Szczepański 5: Malarstwo, rzeźba, tkanina (pon. wt. 10-18), Muzeum Starożytności, Jagiellońska 1: Andrzej Wajda — prace teatralne (pon. wt. 11-18), Galeria Desy, św. Jana 3: Wyst. ze zb. własnych (pon. wt. 11-18), Galeria Plakatu, Dęba, ul. Stolarska 8-10 (pon. wt. 11-18), Galeria Desy „Pawilon 2”, ul. Stolarska 17 (pon. wt. 11-18), Kopalnia Sól (pon. wt. 8-18), Zamek Żupy (pon. 9-14.30 wt. 13-18).

Ogród Botaniczny (Kopernika) 9-18, szklarnie 10-14. Rejsy statkiem po Wiśle do Mielan: 9, 11, 13, 15, 17. Wesołe miasteczko (Mała Błonia) 11-20. Autodrom dla dzieci (Grzegorzeczka 11) 11-19.

RADIO Poniedziałek I Wiadomości: 16, 18, 19, 20, 22, 23. 16.05 Muzyka i aktualności, 17.30 „Muck i Maja” — razem i osobno! — aud. 18.05 Problem dnia, 18.20 Jazz i piosenka, 19.30 Radio dzieciom — „Tajemnica Granatowego Zauka” — odc. 20.15 Koncert zwycięzców, 20.45 Willa Cather — „Poranek Wagnerowski” — fr. 20.55 W kilku taktach, w kilku słowach, 21.00 Komunikaty, 21.05 Kronika sportowa, 21.15 Kronika Wędrówek Fr. Liszta 22.05 Zbliżenia, 22.15 Leksykon Polskiej Muzyki Rozrywkowej, 22.55 W kilku taktach, w kilku słowach, 23.10 Panorama świata, 23.25 Dla tych, co nie lubią rocka.

Poniedziałek II Wiadomości: 17, 21.20. 16.00 Dzieła, style, epoki, 16.50 Jack Higgins — „Piekiło jest zawsze dziesiątą”, 17.05 Kraków na antenie, 18.00 Co niesie dzień — wyd. popołudniowe, 18.30 Wakacyjny Klub Stereo, 19.25 Wieczór w Filharmonii — tylko z płyt kompaktowych, 21.25 Wieczorne refleksje, 21.30 Nagrane wieczoru, 21.40 E. Stocka-Kalinowska — „Młodość w cieniu szubienicy” — cz. I, 22.10 Słuchajmy razem, 23.00 M. Białoszewski — „Pamiętnik z Powstania Warszawskiego” 23.20 Koncert polski, 24.00 Głosy, instrumenty, nastroje, 0.45 Miniatura literacka.

Poniedziałek III Wiadomości: 16, 17, 18, 22.05. 16.00 Zapraszamy do Trójki, 17.05 Kanon: Kansas Point of Know Return, 17.30 Polityka dla wszystkich, 18.05 Inf sport, 19.00 Codz. powieść w wyd. dźwięk.: H. Sienkiewicz „Kryżacy” odc. 17, 19.30 Trochę swinga, 19.50 I. Iredyński: „Manipulacja” — odc. 15, 20. Katalog nagrań: Eagles, 20.45 Klub Trójki: Samotność i samotni — cz. I, 21.00 Trzy kwadr. jazzu, 21.45 Klub Trójki cz. II, 22.15 Folk — muz. z przyszłości, 22.45 Witkacy — legendy i fakty, 23.05 Wagner: Thannhauser — opera tygodnia, 23.15 Czas relaksu, 23.50 Ph. Roth: „Kompleks Portnoya” odc. 11.

Poniedziałek IV Wiadomości: 17, 19.30, 21.55. 16.00 Radio Nieprzemakalnych, 16.30 Słuchajmy „Pana Tadeusza”: „Kochajmy się”, 17.05 Kształty, linie, barwy... dźwięki, 17.45 Rozważania stylistyczne, 17.55 Widnokrąg, 18.25 Spotkanie z piosenką radziecką, 18.50 Studio Ekspertów, 19.35 Lektura „Czwórki” 19.45 Niepamiętane koncerty jazzowe, 20.15 Wieczór Muzyki i Myśli „Opowieści gorącej nocy”, 21.35 Spotkanie z reportażem — „Więc to ja...”.

Poniedziałek I 17.10 Program dnia 17.15 Teleexpress 17.30 Studio Lato 19.00 Zaznacza noc 19.30 Dziennik telewizyjny 20.00 Rozmowa na telefon (1) 20.15 Letni przegląd Teatru Telewizyjnego — J. Drda — „Zapomniany diabeł” 22.45 DT — komentarz 23.05 Rozmowa na telefon (2)

Poniedziałek II 16.55 Program dnia 17.00 Komedia 7 stolic: „Cudza żona i mąż pod łóżkiem”, film prod. radzieckiej 18.05 „Wakacje...” 19.30 Kronika (Kr.) 19.00 Piękni i wspaniali 19.30 Dziennik telewizyjny 20.00 Wzduchamysła 20.15 Nasza Warszawa 20.55 Wieczór Socjalistycznej Republiki Wietnamu w Telewizji Polskiej 21.35 Czarne chmury (8) — „Wliczone doły”, serial TP 23.10 Wiadomości

UWAGA! Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji — redakcja nie bierze odpowiedzialności.

APTEKI Rynek Gł. 42, tel. 22-23-71, Długa 88, tel. 33-42-90, ul. Krakowska 1, tel. 66-23-21, Pstrowskiego 93, tel. 66-69-50, Kozłówek — pawilon, tel. 55-51-87, Kazimierza Wielkiego 117, tel. 37-44-01, Nowa Huta, al. Rewolucji Październikowej 6, tel. 44-17-19, Centrum A, tel. 44-17-36.

rozne Zoo (Lasek Wolski) od 9 do zmroku.

Tytuł oryginalny... MAIGRET I GEORGES PANNA CECYLIA SIMENON Stanisław Gogtuska Tłumaczył

— Nie na tyle, by zdradziła mu swoje schowanko, proszę mi wierzyć... Kobieta tego typu, co Julia Boynet, nie dowierzała nawet swojemu aniowemu stróżowi... Tymczasem, jak pan sam może stwierdzić, z tego pokoju słychać wszystko, co się dzieje na górze... Wróćmy tam na moment... Dobrze? — Jeżeli będzie telefon, usłyszymy dzwonek...

Pogoda była tak mokra, że poręcz na klatce schodowej była lepka. U profesorki muzyki jakiś uczeń fałszował gamy. Wnęrzy klócił się, słychać było piskliwy głosik Nuszi.

— No, i jak tam, chłopcy? — To dziwne, szefie... — Co znowu tak dziwnego? — Czy jest pan pewien, że ten facet nie miał gumowych rękawiczek? — Mam na to dowody... — Szedł po dywan... Ale do tej chwili wydaje się chyba, że niczego nie dotykał, tylko klamki u drzwi... Nie ma tu żadnych odcisków palców, znaleźliśmy tylko pańskie...

Połączył reflektor podłączony był do sieci elektrycznej. Aparaty fotograficzne odmiennie atmosferę pokoju, który przez tak długi czas zamieszkiwała Julia Boynet.

— Ona chodziła o lasce, nieprawda? — zapytał niespodziewanie Amerykanin. — Maigret odwrócił głowę tak szybko, jakby go ugryzł jakiś owad.

— Chwilę... Przedmiot, który... — Co staruszka mogła zabrać ze sobą, sypialni do salonu, s salonu do pokoju, a pod-

czas posiłków do jadalni? Swoją łaskę, to oczywiście! Ale ktoś ukrywa pakiet osiemset tysięcy banknotów w lasce, nawet gdyby była wydrążona wewnątrz!

Wzrok komisarza raz jeszcze omiótł dokładnie pokój.

— A to?... — zapytał nagle, pokazując ręką niski mebel, pokryty starym obiciem, na którym Julia Boynet opierała nogi, siadając.

— Nie ma tu odcisków? — Ani jednego, szefie... Maigret wziął mebel i położył na łóżku. Palcami przesuwał po miedzianych gwóźdźkach, które przytrzymywały obicie. Odkrył swojego rodzaju pokrywę. Sprzęt ten w zasadzie służył do przykrycia gorących węgli drzewnych. Pod pokrywą Maigret odkrył prostokątny ceberek z ozerwonej miedzi.

Zapadła cisza. Wszyscy przypatrywali się palekciwemu owiniętemu w starą gazetę, który leżał w ceberku.

— Tu muszą być te pieniądze, osiemset banknotów — oświadczył w końcu Maigret, zapalając fajkę. — Niech pan zobaczy, panie Spencer... I niech pan nie opowiada w swoim instytucie kryminologii, bo najem się wstydu... Rozdarł materac, poduszke, obstukał ściany, podłogę, kominek... I nie wpadło mi na myśl, że ta staruszka o napuchniętych nogach, włożąc się do pokoiach w łaskę, kazała za sobą ciągnąć z pokoju do pokoju ten dziwny mebel, na którym opierała zbolale nogi. Uwaga na gazetę! Obejrzyjcie ją, chłopcy...

Przez co najmniej dziesięć minut Maigret, nie interesując się tym, co się dzieje naokoło, narękał gorliwie wszystkie zegary, co spowodowało całą serię dzwonek różnego kalibru.

— Zażałowane, szefie... — Zdjęte odciski palców, prawda? — Zdjęte... Jeżeli chodzi o pieniądze, to jest osiemset dziesięć banknotów...

— Potrzebuje kopert... plastikowych... (Ciąg dalszy nastąpi) (41)



# Ciężkie chwile kibiców „Białej gwiazdy”

**WISŁA — JAGIELLONIA 1:0** (1:0). Bramkę strzelił Lipka z rzutu karnego w 8 min gry. Sędziował p. Zygmunt Karakuska z Katowic. Żółta kartki: Małek (W) i Lisowski (J).

**WISŁA — Zajda — Motyka, Małek, Markowski, Mróz — Lipka, Moskal, Bzukała (od 73 min Salamon), Wójtowicz — Świerczewski, Giszka (od 62 min Klaja).**

Już dawno trybuny stadionu przy ul. Reymonta nie gościły tylu kibiców futbolowych, zapowiedź spotkania prowadzących w tabeli II ligi gospodarzy z biało-żółtą Jagiellonią przyciągnęła kilka tysięcy ludzi, w ogromnej większości sympatyków gospodarzy. Krakowianie wygrali, ale ich zwolennicy przeżyli w tym spotkaniu naprawdę wiele nerwowych chwil.

Z wysokości trybuny patrząc, zespołem lepszym, mającym więcej okazji do zdobycia gola, szybszym, silniejszym byli bowiem goście. Lecz trzeba od razu zaznaczyć, iż Jagiellonia to także nie jest wielka drużyna, wprost przeciwnie, zaprezentowała futbol dość prymitywny, nieskuteczny. Tyle że zawodnicy biało-żółtych sa dobrze przygotowaną koncepcyjnie, nie brakuje im ochoty

do walki, ale jak na zespół marzący o awansie do ekstraklasy walorów piłkarskich w tej jednostce nie za wiele. Podobnie rzecz się ma i w drużynie krakowskiej.

Ambicja, poświęcenie, wola walki to główne atuty wiślaków, wyrażony postęp w tych elementach w stosunku do poprzedniego sezonu. Ale to, niestety, wszystko. Poza tym bowiem krakowianie grają bardzo chaotycznie, nieskutecznie, popełniają wiele prostych błędów. Obrona krakowska niepewna, gubi się przy silniejszym naporze rywali, brak asykuracji, zbyt duże luki między obrońcami, pomoc praktycznie jako formacja była niewidoczna, brakowało w niej lidera, zawodnika, który by poprowadził zespół. Z kolei napastnicy sporo biegali, ale tak na dobrą sprawę nie potrafili stworzyć ani jednej groźnej sytuacji podbramkowej.

Mecz zaczął się dla krakowian bardzo pomyślnie. Już w 8 min Bzukała, wskutek błędu stonerów gości, znalazł się sam przed bramką Jagiellonii i został sfaulowany przez bramkarza Sowińskiego. Sędzia podyktował rzut karny, który Lipka zamienił w gola. Sytuacja była więc dobra, goście, chcąc odrobić stratę, musieli rozluźnić szereg obronny, pójść do przodu i „odkryć się”, co winno było ułatwić ofensywne akcje „Białej gwiazdy”. I tak mecz się potoczył z tym wyjątkiem, że krakowianie nie umieli skonstruować skutecznych akcji ofensywnych. Goście atakowali przez większą część spotkania, dość sprawnie, ale kłopot było ze skutecznymi strzałami. W następnym dniu dobrze sniwali się Jerzy Zajda w bramce gospodarzy.

Stojąc obok mnie, na koronie stadionu, trener Wiesław Lendzion minę miał bardzo napiętą, tuż obok były piłkarz, dziś dzia-

lacz ppłk Leszek Snopkowski kręcił się jak w ukropie, powtarzając wciąż z rozpaczą: „Oni tego 1:0 nie dowiozą do końca”, trener Ludwik Mięta też przeżywał mocno zawody, zwracając uwagę na chaos i nieskuteczność poczynań piłkarzy. No ale skończyło się szczęśliwie i to skromne 1:0 było nagrodą dla zawodników za ambicję i zdeterminowaną walkę o utrzymanie korzystnego rezultatu, a dla kibiców za stracone nerwy. (lang)



CELNY strzał Leszka Lipki, z karnego, zdecydował o zwycięstwie kibiców Wisły w sobotnim meczu z Jagiellonią.

Fot. STANISŁAW MAKAREWICZ

## Półmetek festiwalu szachowego

**MIĘDZYNARODOWY** festiwal szachowy „Kraków-86”, który odbywa się w hali Korony osiągnął półmetek.

W turnieju głównym, rozgrywanym z udziałem 11 zawodników, na czele klasyfikacji znaj-

duje się obecnie 3 szachistów: Polacy — Jan Przewoźnik ze Startu Lublin i Stanisław Kostyra (KKSz Hutnik Kraków) oraz Węgier Gyula Horwath. Wszyscy zgromadzili do tej pory po 3 pkt.

Liderem licznie obsadzonego turnieju otwartego jest natomiast Dariusz Czarkowski z krakowskiej Korony, 5 pkt., wyprzedzając Piotra Sanetrę, Andrzeja Dońca i Bogusława Barańskiego z KKSz Hutnika oraz Adama Kurlendę (Chemik Bydgoszcz), mających po 4 pkt.

W ramach festiwalu przeprowadzono wczoraj turniej błyskawiczny. Każda partia nie trwała dłużej niż 10 minut. Wśród 24 uczestników bezkonkurencyjny okazał się Henrik Teske (NRD), który odniósł komplet zwycięstw, zdobywając 23 pkt. Kolejne lokaty zajęli: Gyula Horwath (Węgry) — 19 pkt., Adam Kurlenda (Chemik) i Grzegorz Siabek (Korona Kraków) — po 18,5 pkt., Stanisław Kostyra (KKSz Hutnik) — 18 pkt. i Hubert Popielek (Korona Kraków) — 15,5 pkt.

Sędzią głównym festiwalu jest Marian Bocheński. (Jer)

## Życiowy sukces

**KRAKOWIANIN** Wojciech Wyża z Jordana znalazł się wśród finalistów pływackich mistrzostw świata. Na dystansie 200 m stylem motylkowym zajął w piątek 8. miejsce, ustanawiając rekord Polski — 2:01,32 min.



## „Kto wysoko skacze — krótko skacze”

Kontuzja W. Golca krzyżuje jezdniak plany. Sam zawodnik liczy na to, że jeszcze w tym sezonie dołączy do kolegów. Ale na razie brak powodów do optymizmu. Oglądał bowiem zdjęcie rentgenow-

ostanie fragmenty meczu. Opolanie ani myślały ustąpić bardziej renomowanemu przeciwnikowi, w 41 min. odrobili 4-bramkową przewagę mielczan, doprowadzili do stanu remisowego 19:19. Potem objeli nawet prowadzenie, ale ich nerwowa gra w ataku sprawiła, że w „końcówce” szala zwycięstwa przechyliła się na stronę Stali, która wygrała 27:26 (16:13). W barwach drużyny z Mielca widzieliśmy kilka nowych zawodników, m. in. reprezentanta kraju Marka Kordowieckiego (poprzednio Anilana Łódź) Jerzego Górskiego (Stal Gorzów), Grzegorza Olszewskiego (AZS Politechnika Wrocław). Zaden z tych szczypiornistów nie znalazł się jednak w gronie wyróżnionych nagrodami indywidualnymi. Wszystkie dostały się graczom Gwardii: Robertowi Wasilewskiemu, uznanemu za najlepszego bramkarza turnieju, Henrykowi Mrowcowi — najlepszemu zawodnikowi nowohuckiej imprezy i Andrzejowi Urbańskiemu, który został „królem strzelców” — 21 goli.

Dopiero trzecie miejsce w końcowej klasyfikacji zajął Hutnik, który zremisował ze Stalą 21:21 (10:9), co prawda trochę pechowo, bo stracił bramkę w ostatnich sekundach spotkania, przegrał z Gwardią 21:25 (12:14) i pokonał beniaminka ekstraklasy — Grunwald Halemba 23:15 (13:7).

W krakowskiej „siódemce” nie pojawił się niestety Leszek Sadoły pozyskany po zakończeniu sezonu ze Stali Gorzów, potwierdzony już przez Związek Piłki Ręcznej. Ostatnio widać się bowiem we „flirc” z Pogonią Zabrze, opuścił Nową Hutę i na razie nie podejmuje rozmów z działaczami Hutnika. Z dobrej strony nocy pokazał się natomiast inny na-

**KATOWICE.** Tytuły mistrzostw Polski w tenisie wywalczyli: w singlu kobiet — Ewa Żerdecka (Stal Stalowa Wola), w singlu mężczyzn — Wojciech Kowalski (Gopłania Inowrocław), w deblu pań — Ewa Żerdecka wraz z Magdaleną Mróz (SKT Sopot), w deblu panów — Wojciech Kowalski z Tomaszem Maliszewskim (miestowiarzyszony), w grze mieszanej — Danuta Szwał i Zenon Rode (Piast Gliwice).

**WARSZAWA.** Jednym z triumfatorów międzynarodowego turnieju judo został Ireneusz Kiejda z Wisły, najlepszy w kat. 60 kg.

**OLSZTYN.** 1 052 000 zł to dochód z meczu siatkarzy „złotej” reprezentacji Polski z lat 1974—76 z obecną kadrami narodową. Całą sumę przekazano na fundusz pomocy sportowcom.

**SZCZYRK-BIŁA.** Jarosław Węgrzyniewicz zdobył puchar wojewody bielskiego za łączną punktację dwóch letnich konkursów narciarskich na skoczni igelitowej.

**AMSTELVEN.** Puchar Świata w hokeju na trawie kobiet zdobyły Holenderki, wygrywając w finale z drużyną RFN 3:0.

**KARLOVE VARY.** Podczas miotyngu krajów socjalistycznych w wysigach konnych Mieczysław Melnicki na „Korabie” zdobył nagrodę Berlina (2 000 m), a Józef Gęborys na „Solozzo” nagrodę Budapesztu (1 400 m).

**BOULDER.** Przedostatni etap wysigu kolarskiego „Coors Classic” przyniósł sukces Szwedowi Stefanowi Bryktowi. Liderem jest Bernard Hinault (Francja), wyprzedzając o 1,26 min. Grega Lemonda (USA).

bytek — Piotr Prószyński (z Wisły Puławy). Ale trener hutników Boguchwał Fulara nie ukrywał swego zaniepokojenia szczególnie złą sytuacją kadrową swojej drużyny. Jeszcze więcej powodów do narzekania miał szkoleniowiec Grunwaldu. Jego podopieczni przegrali bowiem wszystkie mecze: z Gwardią 18:23, ze Stalą 24:26 i z Hutnikiem 15:23. A rozgrywki ligowe — tuż-tuż. Rozpoczną się 6 września br. (sas)

## Wodne medale

**MILE** wieści napłynęły z Anglii i Kanady. Podczas mistrzostw świata w wioslarstwie, które odbyły się w Nottingham, polska czwórka podwójna: Andrzej Krzepiński, Sławomir Cieślakowski, Mirosław Mruk i Waldemar Wojda, zdobyła srebrny medal. Jeszcze lepiej spisali się kajakerzy, rywalizujący na mistrzostwach świata w Montreale. Marek Łbik i Marek Dopierała wywalczyli „srebro” w dwójkach-kanadyjkach na dystansie 1000 m, a Robert Chwiłkowski, Kazimierz Krzyżański, Grzegorz Krawców i Wojciech Krupiewski — „brąz” w konkurencji k-4, także na 1000 m.

## Ze świata

**MADRYT.** W klasyfikacji medalowej pływackich mistrzostw świata najlepsza okazała się reprezentacja NRD — 14 złotych, 12 srebrnych i 4 brązowe medale, wyprzedzając USA — 9 złotych, 10 srebrnych, 13 brązowych i Kanadę — 4 złote, 2 srebrne, 2 brązowe. Medale zdobywali pływacy 19 krajów. Przedostatni dzień zmagań przyniósł m. in. rekord świata na 50 m stylem dowolnym kobiet, ustanowiony przez Rumunkę Tamarę Costache — 25,28 sek.

**ROWNE.** Zwycięzcą międzynarodowego wysigu kolarskiego im. płk. W. Skopenki został Walerij Szumny (Tempo), najlepszy z Polaków Zenon Jaskuła (PZKol.) uplasował się na czwartej pozycji.

**LONDYN.** Dziesiąta partia meczu o szachowe mistrzostwo świata pomiędzy reprezentantami ZSRR: Gariem Kasparowem i Anatolijem Karpowem zakończyła się remisem. Prowadzi nadal Kasparow — 5,5:4,5 pkt.

**AMSTELVEN.** Puchar Świata w hokeju na trawie kobiet zdobyły Holenderki, wygrywając w finale z drużyną RFN 3:0.

**KARLOVE VARY.** Podczas miotyngu krajów socjalistycznych w wysigach konnych Mieczysław Melnicki na „Korabie” zdobył nagrodę Berlina (2 000 m), a Józef Gęborys na „Solozzo” nagrodę Budapesztu (1 400 m).

**BOULDER.** Przedostatni etap wysigu kolarskiego „Coors Classic” przyniósł sukces Szwedowi Stefanowi Bryktowi. Liderem jest Bernard Hinault (Francja), wyprzedzając o 1,26 min. Grega Lemonda (USA).

Golnik zwrócił się jeszcze z prośbą o konsultację od znanego chirurga z Centralnej Przychodni Sportowo-Lekarskiej, dr. Wojciecha Kusia. Jeśli potwierdzi diagnozę, Waclaw Golec będzie operowany w Warszawie, w szpitalu MSW. Potem okres rekonwalescencji, odrabianie zaległości treningowych. O przerwaniu kariery sportowej W. Golca ani myśli, ufa lekarzom. Chce się leczyć, póki nie jest za późno: Dlatego, po rozmowach z trenerem reprezentacji Polski, Stanisławem Gościńskim, został wyłączony z przygotowań do mistrzostw świata, które za miesiąc rozpoczyna się we Francji.

Co prawda, w związku z tym, pojawiły się plotki, że siatkarz Hutnika symuluje, że nie odpowiada mu atmosfera, jaka panuje obecnie wśród zawodników kadry. Czy można jednak dać temu wiary, gdy badania lekarskie potwierdzają dolegliwości? O takich nie może być mowy. I na sprawę, że Waclaw Golec nie należy do grupy sportowców, którzy za wszelką cenę, nierazko kosztem zdrowia, zmierzają do sukcesu. Najchętniej grałby w siatkówkę „na luzie”, unikałby wypruwających żyły treningów i intensywnych przygotowań, lecz rzecz jasna jako ligowiec, jako reprezentant, jako człowiek, który czerpie z tego tytułu określone profity, na taką taryfę ulgową nie może sobie pozwolić. Nie ma jednak złudzeń. Na siatkówkę nie dorobi się majątku. Te kilka lat gry nie zabezpieczy mu przyszłości. Stąd ciągle obawy o zdrowie, chęć uniknięcia poważnej kontuzji. I jak tu nie przyznać mu racji?

## Remis w Sosnowcu

**ZAGŁĘBIE** Sosnowiec — **HUTNIK** Kraków 0:0. Sędziował J. Maciek z Opola. Żółta kartka — Gabrych (H).

**HUTNIK:** Kwiatkowski — Słowakiewicz, Kot, Dyberak, Sniatek — Wałankiewicz, Bolek, Wójcik (90 min Góra), Gabrych (85 min Kraczkiewicz) — Tyrka, Kasztelan.

Krakowianie od samego początku meczu stosowali taktykę, która miała im przynieść jeden II-ligowy punkt. Wzmocniona defensywa i szybka kontra, to preferowany przez nich sposób gry. Zadanie zostało wykonane, mniejsza o wrażenia sosnowieckich kibiców.

Tylko raz hutnicy zagrozili poważnie rywalom, w 28 min. kiedy Gabrych uruchomił sprytnym podaniem piłkę; Wałankiewicz. Lecz ten, niestety, strzelił niecelnie.

## I LIGA

**GKS Katowice** — Zagłębie Lubin 1:0, **Lech** — Olimpia Poznań 3:0, **Lechia** — Widzew 0:1, **Legia** — Śląsk 3:1, **LKS** — Górnik Zabrze 0:1, **Motor** — Stal Mielec 1:0, **Polonia Bytom** — Górnik Wałbrzych 2:0, **Ruch** — Pogoń 2:2.

1. Katowice	4	8	8-2
2. Górnik Z.	4	8	7-1
3. Widzew	4	7	5-2
4. Pogoń	4	6	8-3
5. Lech	4	5	6-4
6. Śląsk	4	5	7-6
7. Legia	3	4	9-6
8. Olimpia	4	3	2-4
9. Górnik W.	4	3	1-4
10. LKS	3	2	2-2
11. Lechia	4	2	0-2
12. Ruch	4	2	5-3
13. Motor	4	2	1-4
14.—15. Polonia	4	2	2-6
16. Stal	4	2	2-6

## II LIGA

**GUPA I**  
**Baltyk** — **GKS Jastrzębie** 1:1, **Gwardia Koszalin** — **Chrobry** 1:0, **Piast Nowa Ruda** — **Dobry 1:1**, **Radomiak** — **Szombierki** 3:1, **Stilon** — **Piast Gliwice** 1:0, **Ślęza** — **Gwardia W-wa** 2:0, **Urania** — **Odra Wodzisław** 2:0, **Zawisza** — **Arka** 1:0. Na czele tabeli znajduje się nadal Piast Nowa Ruda — 5 pkt. w 3 meczach, wyprzedzając lepszą różnicą bramek zaspół Zawiszy, Baltyku i Stilonu.

**GRUPA II**  
**WISŁA** Kraków — **JAGIELLONIA** 1:0, **ZAGŁĘBIE** Sosnowiec — **Górnik** Knurów — **Olimpia** Elbląg 1:1, **Igloopol** — **Resovia** 1:0, **Hutnik** Warszawa — **Avia** 2:0, **Sandecja** — **Korona** 1:0, **Stal Stalowa Wola** — **Broń** 2:1, **Wisła Płock** — **Włókniarz** 0:1.

1. WISŁA K.	3	6	5-6
2. Hutnik W.	3	5	5-1
3.—4. Górnik Jagiellonia	3	5	4-1
5. Igloopol	3	5	3-1
6. Stal	3	4	4-3
7. Zagłębie	3	4	1-0
8. Sandecja	3	3	4-4
9. Włókniarz	3	3	2-3
10. HUTNIK K.	2	2	1-2
11. Olimpia	3	2	1-3
12. Avia	3	2	1-4
13.—14. Korona Wisła P.	3	1	0-2
15. Resovia	3	0	0-3
16. Broń	3	0	2-7

## W III lidze

# Graba jak... Maradona

**CRACOVIA** — **WISŁOKA** 3:0 (0:0). Bramki strzelił: Krawczyk (głowa) w 60 min, Orzeł w 65 i Bargiel w 70 min. Sędziował p. Stanisław Liwosz z Krosna. Żółta kartka Turek (Wisłoka).

**CRACOVIA:** Holocher — Włodarczyk, Wójtowicz, Baliga, Krawczyk (od 87 min Skalski) — Owca, Orzeł, Mikoł (od 53 min. Cisowski), Bargiel — Kasperek, Graba.

Cracovia wygrała bardzo wysoko z prowadzącą po dwóch kolejkach spotkań Wisłoka, obnażając wszystkie braki dotychczasowego lidera swojej grupy rozgrywkowej. Było 3:0 a powinno być co najmniej dwa razy tyle, gdyż znakomitych okazji do strzelenia bramek mieli krakowianie, szczególnie w drugiej części gry, wiele a najlepsze, sam na sam z bramkarzem gości, zmarnowali: Graba — dwukrotnie i Kasperek.

Mecz zaczął się od falowych ataków gospodarzy i już w 5 min. Owca był blisko uzyskania prowadzenia, ale jego strzał przeszedł tuż obok słupka. W trzy minuty później padł gol dla „pasiaków” w stylu Maradony z ostatnich mistrzostw świata, z meczu Argentyny z Anglią. Graba wyskoczył do główki, ale widząc, że nie dosięgnie piłki, uderzył ją ręką, kierując do siatki. Arbiter na szczęście zauważył zagranie ręką i gola nie uznał.

Przez cały czas zawodów gra toczyła się pod dyktando Cracovii, goście bronili się z desperacją, ale gdy stracili w ciągu zaledwie 10 minut trzy gole, zupełnie „siedli” i wówczas krakowianie mieli wiele znakomych okazji do podwyższenia rezultatu, lecz, jak już wspomnieliśmy wyżej, zmarnowali je. W sumie mecz na przeciętnym poziomie, zwycięzcom należą się

## Finisz Spartakiady w kolorze brązowym

**OSTATNIE** konkurencje XIII Ogólnopolskiej Spartakiady Młodzieży, rozgrywanej na obiektach województwa piotrkowskiego przyniosły reprezentantom Krakowa kilka medali brązowych. W lekkiej atletyce wywalczyli je: Beata Stopa (Wawel) w skoku w dal juniorek oraz Paweł Dziegielewski (Hutnik) zarówno w skoku w dal, jak i w trójsko-ku juniorów. Natomiast jeźdźcowi WLKS Krakus Swosowice — Hubertowi Kozłowskiemu na „Neptunie” przypadł „brąz” w konkursie ujeżdżenia.

słowa uznania za ambitną walkę, za nieustępliwe atakowanie i liczne próby strzałów, które przydały zawodom atrakcji i emocji. (I)

W pozostałych meczach: **KARPATY** — **GARBARNIA** 0:3 (0:1), bramki — Putaj, Karbowiak i Cisło, **UNIA** Nowa Sarzyna — **WAWEL** 1:0 (0:0), **ZELMER** — **CLEPARDIA** 4:1 (2:0), bramki dla Clepardii zdobył Nurkowski, Izolator — **Stal Rzeszów** 0:2, **Stal Sanok** — **Glinik** 1:0, **Igloopol II** — **Unia Tarnów** 1:5.

1. Unia T.	3	7	10-3
2. GARBARNIA	3	6	4-0
3. CRACOVIA	3	5	4-1
4. Stal Rz.	3	5	4-1
5. Unia N. S.	3	4	3-1
6. Wisłoka	3	4	4-3
7. Zelmur	3	3	4-4
8. Igloopol II	3	2	5-6
9. Izolator	3	2	5-6
10. WAWEL	3	2	1-2
11. Stal Sanok	3	2	2-4
12. Karpaty	3	1	3-6
13. Glinik	3	1	1-4
14. CLEPARDIA	3	2	1-10

**P**odczas lipcowych Igrzysk Dobrej Woli — wspomina siatkarz krakowskiego Hutnika, Waclaw Golec — jeden ze sprawozdawców telewizyjnych, Włodzimierz Szaranowicz, oceniając moją grę, użył określenia: kto wysoko skacze — krótko skacze. Utkwiło mi ono mocno w pamięci, bo nie upłynęło wiele czasu, a przenikliwy ból w kolanie sprawił, że musiałem przerwać treningi. Niewykluczone nawet, że będę się musiał poddać operacji.

Kontuzje kolan, to typowe dolegliwości siatkarzy. Efekt tysięcy wyskoków, dużych obciążeń treningowych. Tego typu kłopoty zdrowotne nie ominęły także Wacława Golca. Zresztą jego wrodzona niezwykła skoczność, wywołująca aplauz kibiców, „fruwanie” wysoko nad „blokiem” przeciwników, potęgowało tylko ryzyko kontuzji. Do tej pory W. Golcowi sprzyjało jednak szczęście. Drobny zabieg, masaże, odpoczynek pozwalały szybko regenerować siły, przywracać sprawność. Tak było przez 5 lat intensywnego uprawiania siatkówki. Grał w meczach ligowych z coraz lepszym skutkiem. Stał się podpora Hutnika, w czasie odbywania służby wojskowej trafił do Legii. Znalazł oczywiście uznanie w oczach trenerów reprezentacji.

Od 2 sezonów jest znów w Nowej Hucie i tutejsi działacze nie ukrywają, iż wiążą z jego osobą spore nadzieje. Marzą im się sukcesy nie tylko krajowe, ale czy może być inaczej, gdy drużyna tworzą: Waclaw Golec, Andrzej Martyniuk, Ryszard Jurek, Grzegorz Wagner, Jerzy Pawelek, wszyscy z reprezentacyjnym stażem.

